EDITÔRA ABRIL

O Pato Donald

REVISTA SEMANAL DE WALT DISNEY

João Borba

ANO IX N.º 324 21 - 1 - 58

Appie

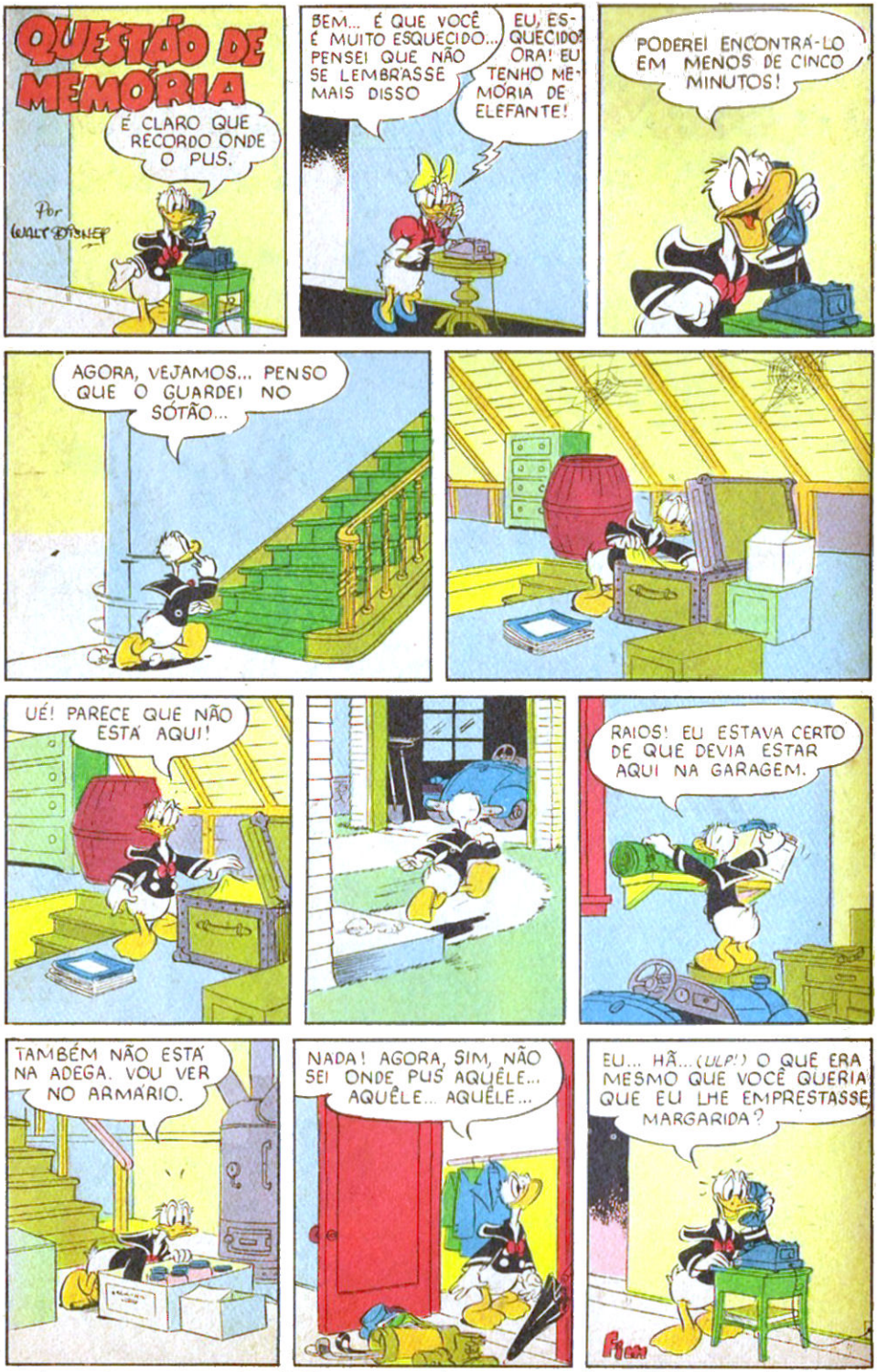
TRALHASVARIAS.BLOGSPOT.COM

EDITÔRA ABRIL

O Pato Donald

REVISTA SEMANAL DE WALT DISNEY

ANO IX N.º 324 21 - 1 - 58


QUESTÃO DE MEMÓRIA
Por WALT DISNEY
É CLARO QUE RECORDO ONDE O PUS.
BEM... É QUE VOCÊ É MUITO ESQUECIDO... PENSEI QUE NÃO SE LEMBRASSE MAIS DISSO
EU, ESQUECIDO? ORA! EU TENHO MEMÓRIA DE ELEFANTE!
PODEREI ENCONTRÁ-LO EM MENOS DE CINCO MINUTOS!
AGORA, VEJAMOS... PENSO QUE O GUARDEI NO SÓTÃO...
UÉ! PARECE QUE NÃO ESTÁ AQUI!
RAIOS! EU ESTAVA CERTO DE QUE DEVIA ESTAR AQUI NA GARAGEM.
TAMBÉM NÃO ESTÁ NA ADEGA. VOU VER NO ARMÁRIO.
NADA! AGORA, SIM, NÃO SEI ONDE PUS AQUÊLE... AQUÊLE... AQUÊLE...
EU... HÃ... (ULP!) O QUE ERA MESMO QUE VOCÊ QUERIA QUE EU LHE EMPRESTASSE, MARGARIDA?

Todos os direitos reservados. Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions

MICKEY

em

OS MISTERIOSOS SINAIS DE FUMAÇA

Por WALT DISNEY

AS OFICINAS DE CONSERTOS DE OUTRORA ERAM OS FUNILEIROS AMBULANTES, QUE VISITAVAM PERIÓDICAMENTE OS SÍTIOS ISOLADOS DOS COLONOS, CONSERTANDO BULES, PANELAS, BALDES, RELÓGIOS, ESPINGARDAS... E TUDO O MAIS QUE NECESSITASSE DE REPARO!

NÃO ANDAMOS BEM DE FINANÇAS. MEU MARIDO, O BENTO, ESTÁ DE CAMA DESDE QUE UM ÍNDIO LHE DEU UMA PANCADA NA CABEÇA!
OHH! EU NÃO SABIA QUE OS ÍNDIOS ESTAVAM DANDO TRABALHO!

BENTO PERSEGUIA UMA VACA NA DIREÇÃO DO VALE DA CARA DE PEDRA. A COISA SEGUINTE DE QUE SE LEMBRA É QUE VOLTOU A SI COM UM "GALO" DO TAMANHO DE UM OVO DE PERU NA CABEÇA!
TEM CERTEZA DE QUE ERA UM ÍNDIO?

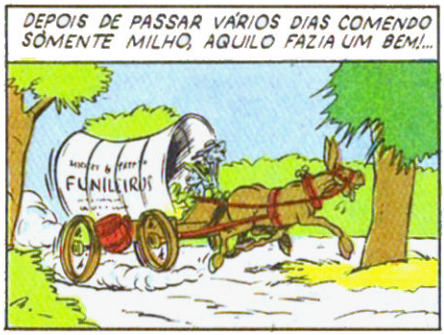
NO PRÓXIMO NÚMERO: **Grilo Falante fala do FOGO**

A FASCINANTE E PITORESCA HISTÓRIA DO FOGO CONTADA PELO GRILO FALANTE!

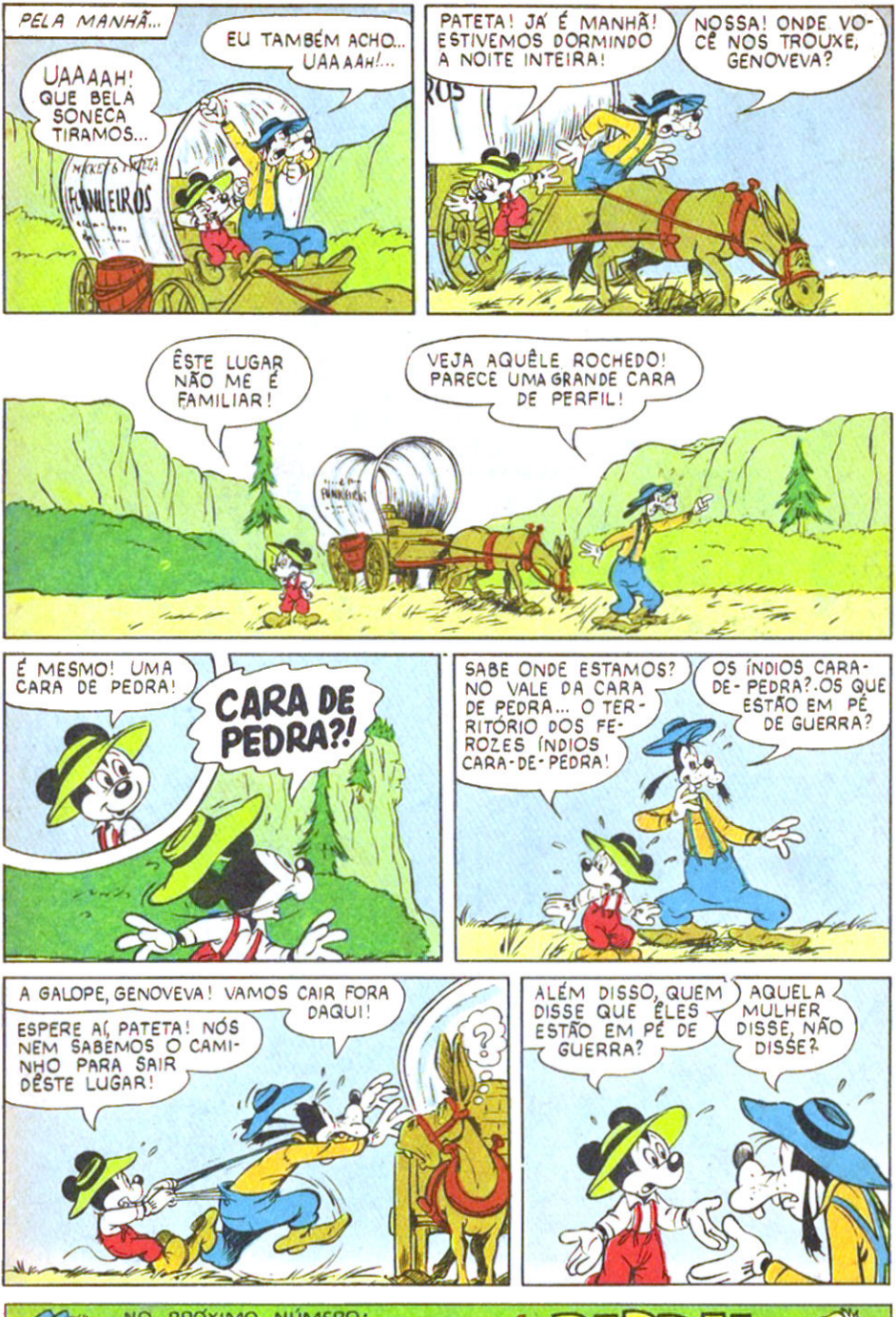
Copyright 1958 Walt Disney Productions

POUCO DEPOIS...
VOCÊ NÃO ACHA MELHOR VOLTARMOS PARA TOMAR OUTRO CAMINHO, MICKEY?
POR CAUSA DO QUE DISSE AQUELA MULHER? ORA! HÁ ANOS QUE NÃO HÁ POR AQUI ENCRENCAS COM OS ÍNDIOS. EIA, GENOVEVA!

DE REPENTE, GENOVEVA SENTE UM AROMA FRACO, MAS TENTADOR... O FRESCO E TENRO CAPIM DA CHARNECA DESTILANDO-SE À BRISA DA TARDINHA...
R-R!!!INCH!



Copyright 1958 Walt Disney Productions


PELA MANHÃ...
EU TAMBÉM ACHO... UAAAAH!...
UAAAAH! QUE BELA SONECA TIRAMOS...
FERREIROS
PATETA! JÁ É MANHÃ! ESTIVEMOS DORMINDO A NOITE INTEIRA!
NOSSA! ONDE VOCÊ NOS TROUXE, GENOVEVA?
ÊSTE LUGAR NÃO ME É FAMILIAR!
VEJA AQUÊLE ROCHEDO! PARECE UMA GRANDE CARA DE PERFIL!
É MESMO! UMA CARA DE PEDRA!
CARA DE PEDRA?!
SABE ONDE ESTAMOS? NO VALE DA CARA DE PEDRA... O TERRITÓRIO DOS FEROZES ÍNDIOS CARA-DE-PEDRA!
OS ÍNDIOS CARA-DE-PEDRA?..OS QUE ESTÃO EM PÉ DE GUERRA?
A GALOPE, GENOVEVA! VAMOS CAIR FORA DAQUI!
ESPERE AÍ, PATETA! NÓS NEM SABEMOS O CAMINHO PARA SAIR DÊSTE LUGAR!
?
ALÉM DISSO, QUEM DISSE QUE ÊLES ESTÃO EM PÉ DE GUERRA?
AQUELA MULHER DISSE, NÃO DISSE?

NO PRÓXIMO NÚMERO:
As invenções de PARDAL
UMA HISTÓRIA GOZADÍSSIMA DO MAIS ATRAPALHADO INVENTOR DO SÉCULO!

Copyright 1958 Walt Disney Productions

ELA DISSE APENAS QUE O MARIDO DELA LEVOU UMA PANCADA NA CABEÇA. ISSO NÃO É PROVA DE QUE TENHAM SIDO ÍNDIOS. HÁ MUITOS RENEGADOS E MARGINAIS SOLTOS POR AQUI.

NO ALTO DE UM ROCHEDO PRÓXIMO...

COM A BRECA! ESTOU VENDO GENTE NO VALE, JOÃO!

DÊ-ME A LUNETA, BARBARROXA!

HUMM! É UMA DUPLA DE FUNILEIROS AMBULANTES. ACHA QUE ÊLES VIRAM OS SINAIS DE FUMAÇA?

NÃO SEI. QUE ESTARÃO ÊLES FAZENDO POR AQUI?

PENSEI QUE, DEPOIS QUE ATACAMOS AQUÊLE SUJEITO QUE PERSEGUIA UMA VACA, NINGUÉM MAIS OUSASSE PASSAR PELO VALE!

É MELHOR CUIDARMOS DÊSSES DOIS TAMBÉM, NÃO?

FAREMOS OS ÍNDIOS REALIZAREM ISSO. FAÇA FUMAÇA!

SIM, JOÃO!

EU TINHA ESPERANÇA DE TRILHAR DE VOLTA O CAMINHO POR QUE VIEMOS, MAS NÃO ACHO O RASTRO DO CARROÇÃO NESTE TERRENO PEDREGOSO!

E AGORA?

TEMOS DE ACHAR A ALDEIA INDÍGENA. TALVEZ OS ÍNDIOS NOS ENSINEM O CAMINHO DE VOLTA.

E COMO ACHAREMOS A ALDEIA INDÍGENA?

PELA FUMAÇA QUE SOBE DE SEUS ACAMPAMENTOS.

É? NOSSA! NESSE CASO, ÊLES FIZERAM ACAMPAMENTO NUM LUGAR ESQUISITO!

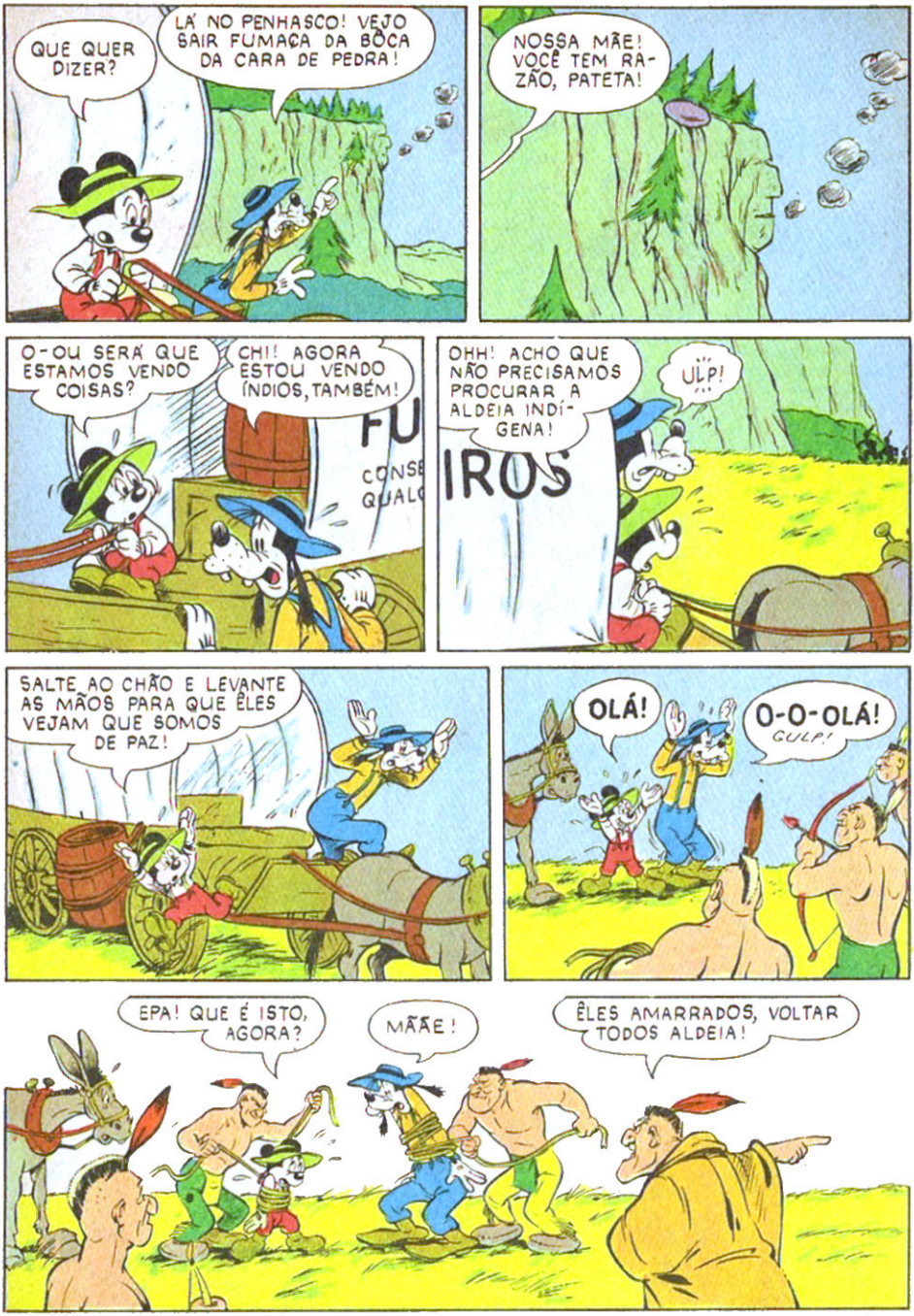
CONSERTAMOS! QUALQUER CO

NO PRÓXIMO NÚMERO:

EDUCAÇÃO PRA CACHORRO

COM VIRA-LATA E BANZÉ!

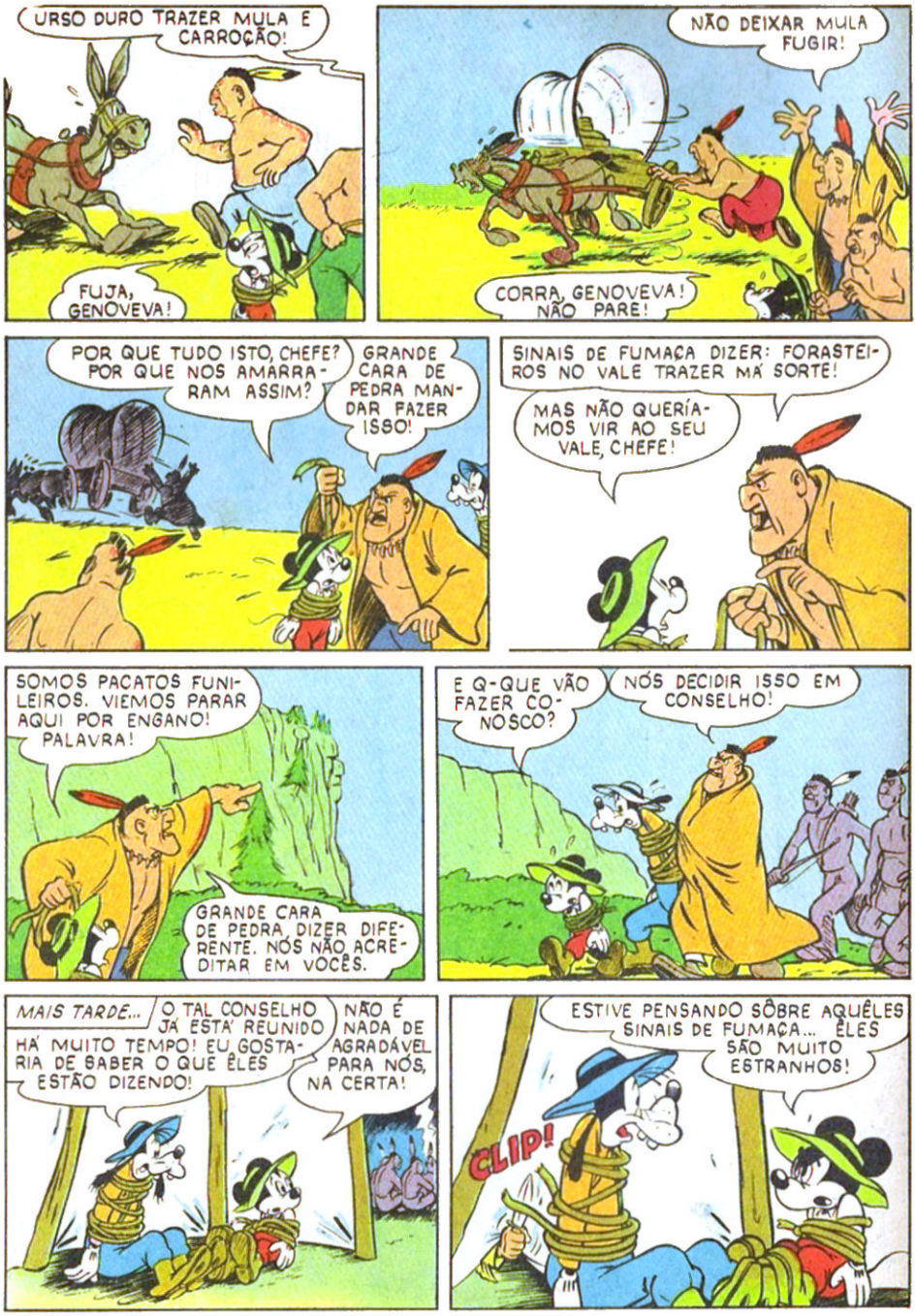
Copyright 1958 Walt Disney Productions


QUE QUER DIZER?
LÁ NO PENHASCO! VEJO SAIR FUMAÇA DA BÔCA DA CARA DE PEDRA!
NOSSA MÃE! VOCÊ TEM RAZÃO, PATETA!
O-OU SERÁ QUE ESTAMOS VENDO COISAS?
CHI! AGORA ESTOU VENDO ÍNDIOS, TAMBÉM!
OHH! ACHO QUE NÃO PRECISAMOS PROCURAR A ALDEIA INDÍGENA!
ULP!
SALTE AO CHÃO E LEVANTE AS MÃOS PARA QUE ÊLES VEJAM QUE SOMOS DE PAZ!
OLÁ!
O-O-OLÁ!
GULP!
EPA! QUE É ISTO, AGORA?
MÃÃE!
ÊLES AMARRADOS, VOLTAR TODOS ALDEIA!

NO PRÓXIMO NÚMERO: **Grilo Falante fala do FOGO**

A FASCINANTE E PITORESCA HISTÓRIA DO FOGO CONTADA PELO GRILO FALANTE!

Copyright 1958 Walt Disney Productions


URSO DURO TRAZER MULA E CARROÇÃO!
FUJA, GENOVEVA!
NÃO DEIXAR MULA FUGIR!
CORRA, GENOVEVA! NÃO PARE!
POR QUE TUDO ISTO, CHEFE? POR QUE NOS AMARRARAM ASSIM?
GRANDE CARA DE PEDRA MANDAR FAZER ISSO!
SINAIS DE FUMAÇA DIZER: FORASTEIROS NO VALE TRAZER MÁ SORTE!
MAS NÃO QUERÍAMOS VIR AO SEU VALE, CHEFE!
SOMOS PACATOS FUNILEIROS. VIEMOS PARAR AQUI POR ENGANO! PALAVRA!
GRANDE CARA DE PEDRA, DIZER DIFERENTE. NÓS NÃO ACREDITAR EM VOCÊS.
E Q-QUE VÃO FAZER CONOSCO?
NÓS DECIDIR ISSO EM CONSELHO!
MAIS TARDE...
O TAL CONSELHO JÁ ESTÁ REUNIDO HÁ MUITO TEMPO! EU GOSTARIA DE SABER O QUE ÊLES ESTÃO DIZENDO!
NÃO É NADA DE AGRADÁVEL PARA NÓS, NA CERTA!
ESTIVE PENSANDO SÔBRE AQUÊLES SINAIS DE FUMAÇA... ÊLES SÃO MUITO ESTRANHOS!
CLIP!

NO PRÓXIMO NÚMERO:

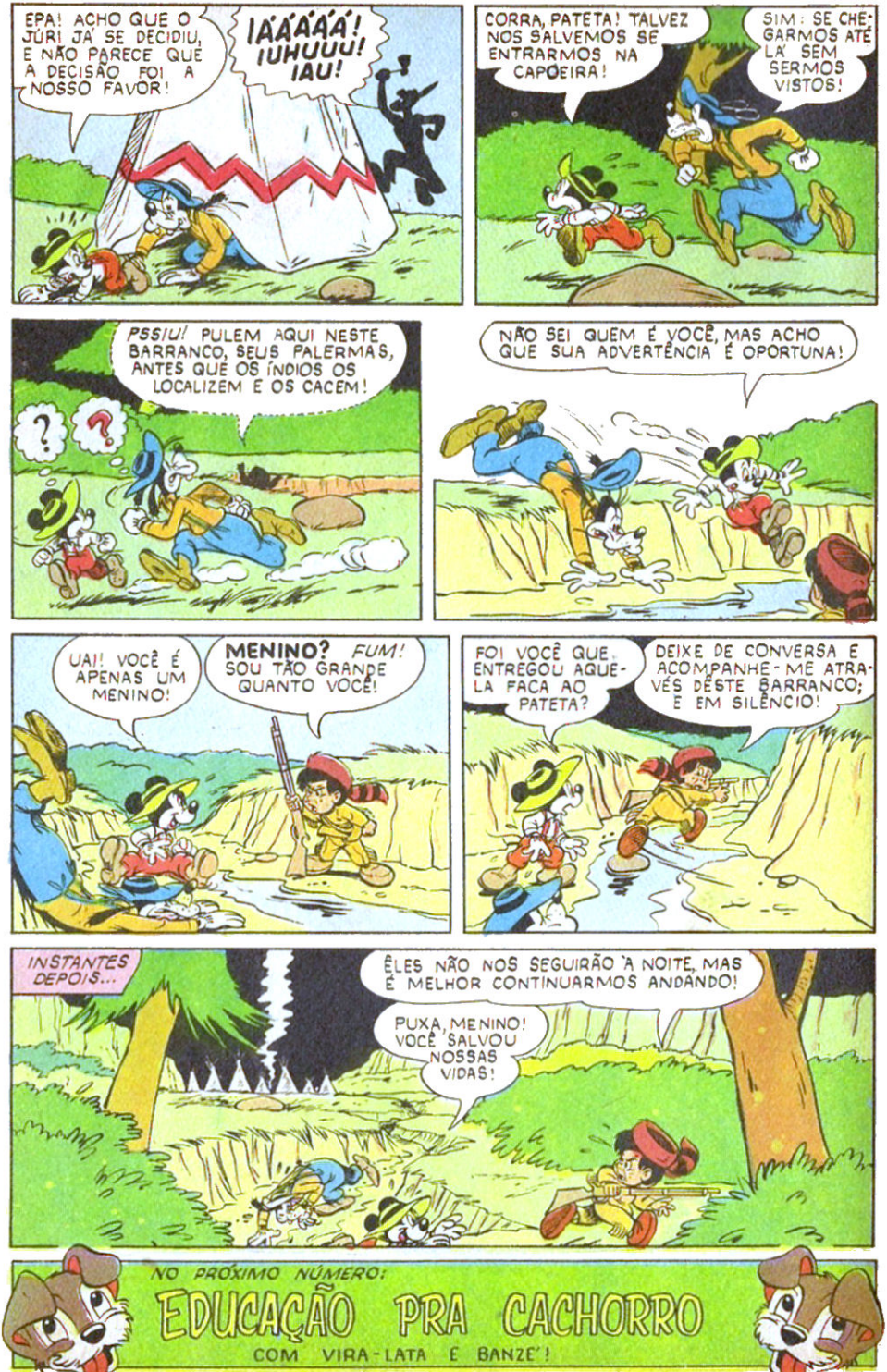
Novas aventuras de LOBINHO

Copyright 1958 Walt Disney Productions

UAAA-AH! ESTOU FICANDO COM SONO!
EU TAMBÉM!
HEIN?
PATETA! SUA CORDA ESTÁ DESAMARRADA!
PUXA! É MESMO!
DEPRESSA! LIBERTE-ME!
ÊSTE NÓ ESTÁ MUITO APERTADO! SERIA BOM SE EU TIVESSE UMA FACA!
HÃ? OH, OBRIGADO!
PRONTO! ESTÁ LIVRE, MICKEY!
DE ONDE VOCÊ TIROU ESSA FACA, PATETA?
ZAD!
NO-NOSSA! PENSANDO BEM, EU TAMBÉM NÃO SEI DE ONDE TIREI ISTO!
BEM, ISSO NÃO INTERESSA AGORA! VAMOS TRATAR DE FUGIR DAQUI!
AINDA BEM QUE ÊLES AINDA ESTÃO EM ASSEMBLÉIA. SAIAMOS EM SILÊNCIO.

NO PRÓXIMO NÚMERO:
As invenções de PARDAL
UMA HISTÓRIA GOZADÍSSIMA DO MAIS ATRAPALHADO INVENTOR DO SÉCULO!

Copyright 1958 Walt Disney Productions


EPA! ACHO QUE O JÚRI JÁ SE DECIDIU, E NÃO PARECE QUE A DECISÃO FOI A NOSSO FAVOR!
IAÁÁÁÁÁ! IUHUUU! IAU!
CORRA, PATETA! TALVEZ NOS SALVEMOS SE ENTRARMOS NA CAPOEIRA!
SIM: SE CHEGARMOS ATÉ LÁ SEM SERMOS VISTOS!
PSSIU! PULEM AQUI NESTE BARRANCO, SEUS PALERMAS, ANTES QUE OS ÍNDIOS OS LOCALIZEM E OS CACEM!
?
?
NÃO SEI QUEM É VOCÊ, MAS ACHO QUE SUA ADVERTÊNCIA É OPORTUNA!
UAI! VOCÊ É APENAS UM MENINO!
MENINO? FUM! SOU TÃO GRANDE QUANTO VOCÊ!
FOI VOCÊ QUE ENTREGOU AQUELA FACA AO PATETA?
DEIXE DE CONVERSA E ACOMPANHE-ME ATRAVÉS DÊSTE BARRANCO; E EM SILÊNCIO!
INSTANTES DEPOIS...
ÊLES NÃO NOS SEGUIRÃO À NOITE, MAS É MELHOR CONTINUARMOS ANDANDO!
PUXA, MENINO! VOCÊ SALVOU NOSSAS VIDAS!
NO PRÓXIMO NÚMERO:
EDUCAÇÃO PRA CACHORRO
COM VIRA-LATA E BANZÉ!

Copyright 1958 Walt Disney Productions

NÃO ME CHAME DE MENINO! MEU NOME É **DAVY CROCKETT!**

ESTÁ BEM, DAVY, MAS COMO VOCÊ SOUBE QUE OS ÍNDIOS NOS HAVIAM PEGADO?

VI SUA MULA CORRENDO COM O CARROÇÃO VAZIO. EU OS HAVIA VISTO ONTEM INDO NA DIREÇÃO DO VALE DA CARA DE PEDRA; LOGO, SUPUS QUE HOUVESSE ACONTECIDO ALGO A VOCÊS E FUI DAR UMA OLHADA NA ALDEIA ÍNDIA.

POUCO DEPOIS...

EIS A MINHA CASA... E LÁ ESTÁ O SEU CARROÇÃO!

E GENOVEVA!

RIIIINCH!

QUEREMOS RETRIBUIR O QUE VOCÊ FEZ POR NÓS, DAVY. TALVEZ SUA MÃE TENHA ALGUMA VASILHA OU PANELA PARA NÓS CONSERTARMOS...

NÃO TENHO MÃE...

AHH... VOCÊ VIVE COM SEU PAI?

TAMBÉM NÃO!

ENTÃO, VOCÊ VIVE AQUI **SÒZINHO?**

SÒZINHO? CLARO QUE NÃO! TENHO MUITOS COMPANHEIROS!

PUXA!

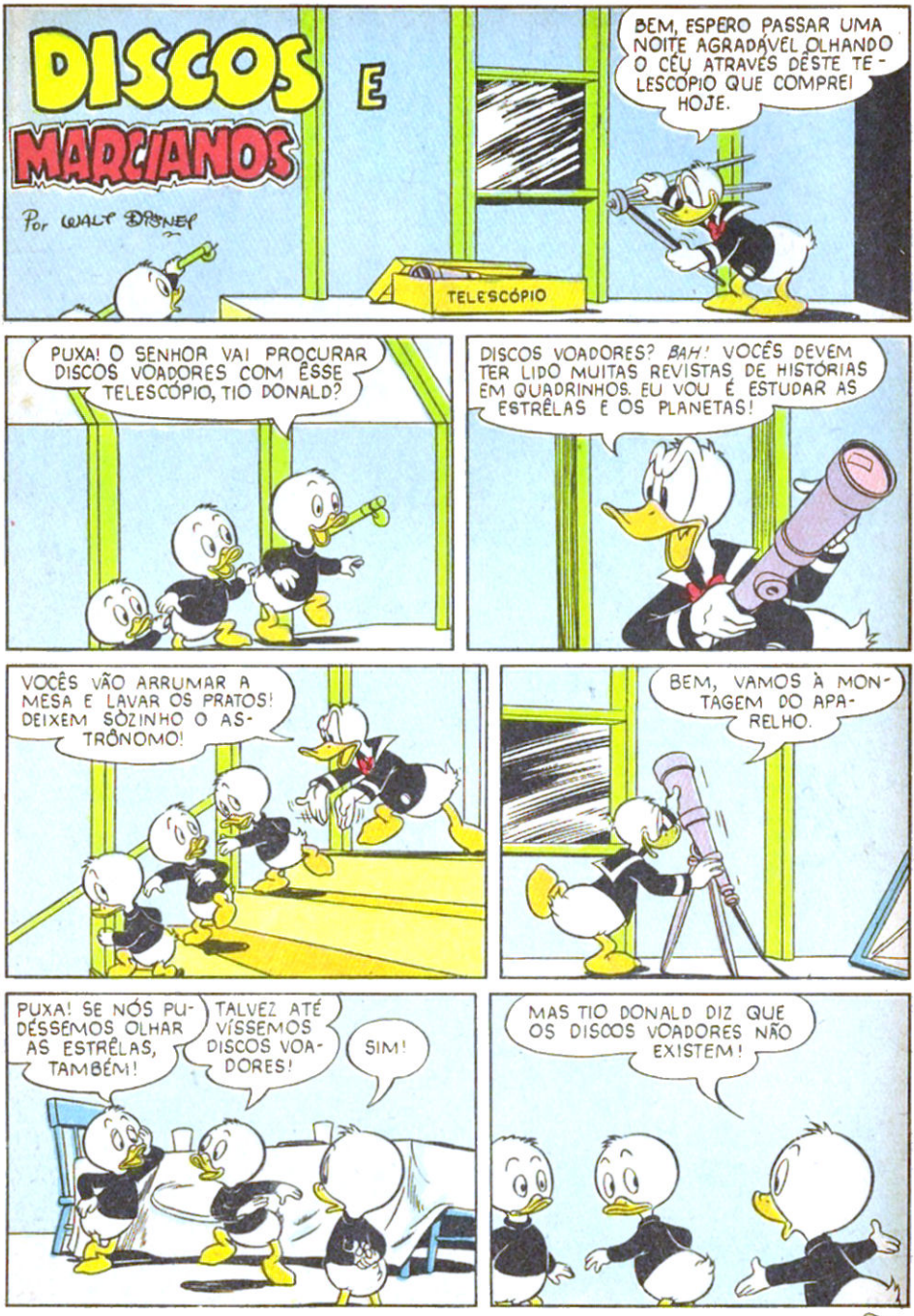
ENTREMENTES...

EI, JOÃO! PARECE QUE OS ÍNDIOS DEIXARAM ESCAPAR AQUÊLES DOIS!

VERDADE, BARBARROXA?

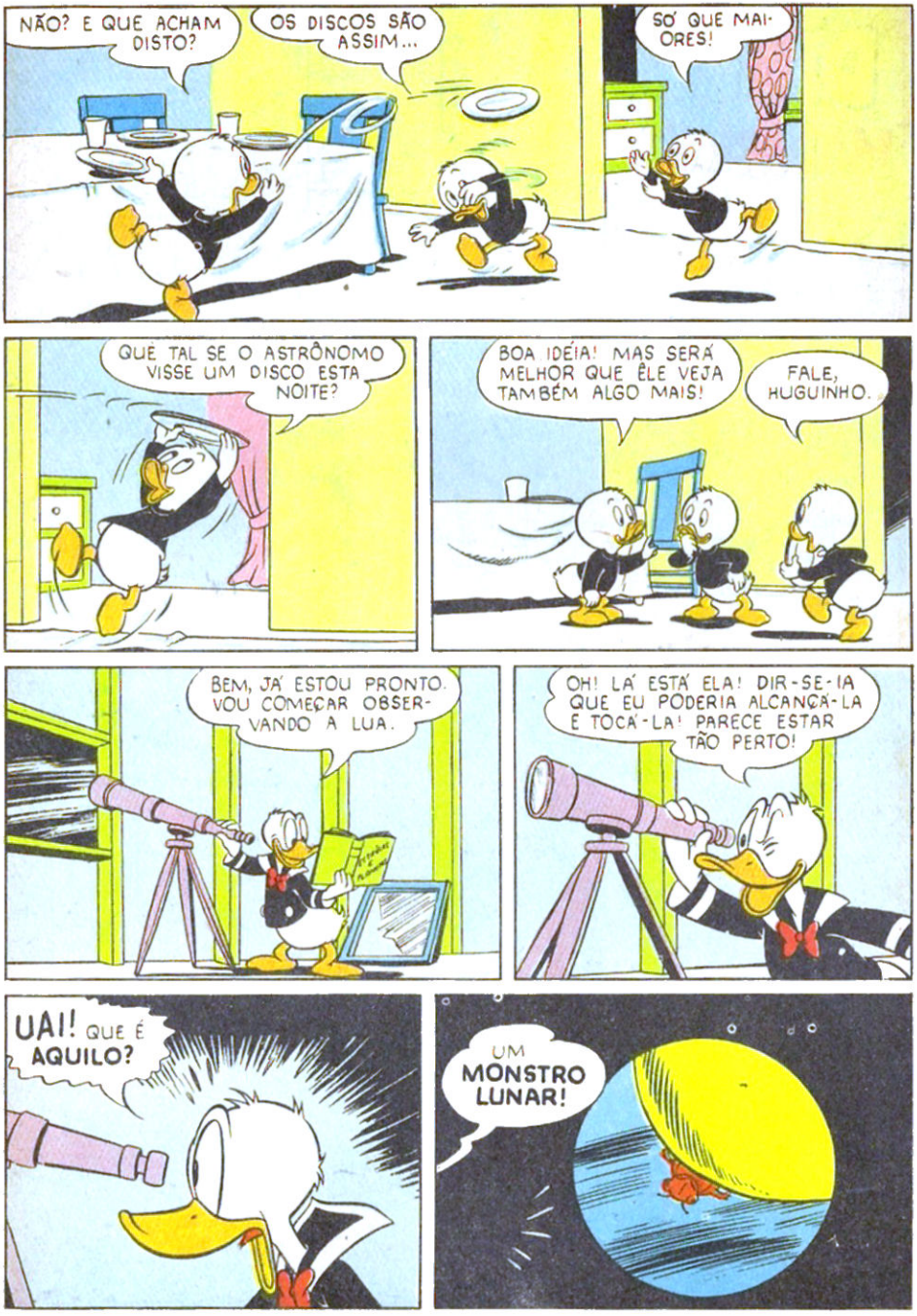
Cont. na pág. 22

Copyright 1958 Walt Disney Productions


DISCOS E MARCIANOS
Por WALT DISNEY
TELESCÓPIO
BEM, ESPERO PASSAR UMA NOITE AGRADÁVEL OLHANDO O CÉU ATRAVÉS DÊSTE TELESCÓPIO QUE COMPREI HOJE.
PUXA! O SENHOR VAI PROCURAR DISCOS VOADORES COM ÊSSE TELESCÓPIO, TIO DONALD?
DISCOS VOADORES? BAH! VOCÊS DEVEM TER LIDO MUITAS REVISTAS DE HISTÓRIAS EM QUADRINHOS. EU VOU É ESTUDAR AS ESTRÊLAS E OS PLANETAS!
VOCÊS VÃO ARRUMAR A MESA E LAVAR OS PRATOS! DEIXEM SÒZINHO O ASTRÔNOMO!
BEM, VAMOS À MONTAGEM DO APARELHO.
PUXA! SE NÓS PUDÉSSEMOS OLHAR AS ESTRÊLAS, TAMBÉM!
TALVEZ ATÉ VÍSSEMOS DISCOS VOADORES!
SIM!
MAS TIO DONALD DIZ QUE OS DISCOS VOADORES NÃO EXISTEM!

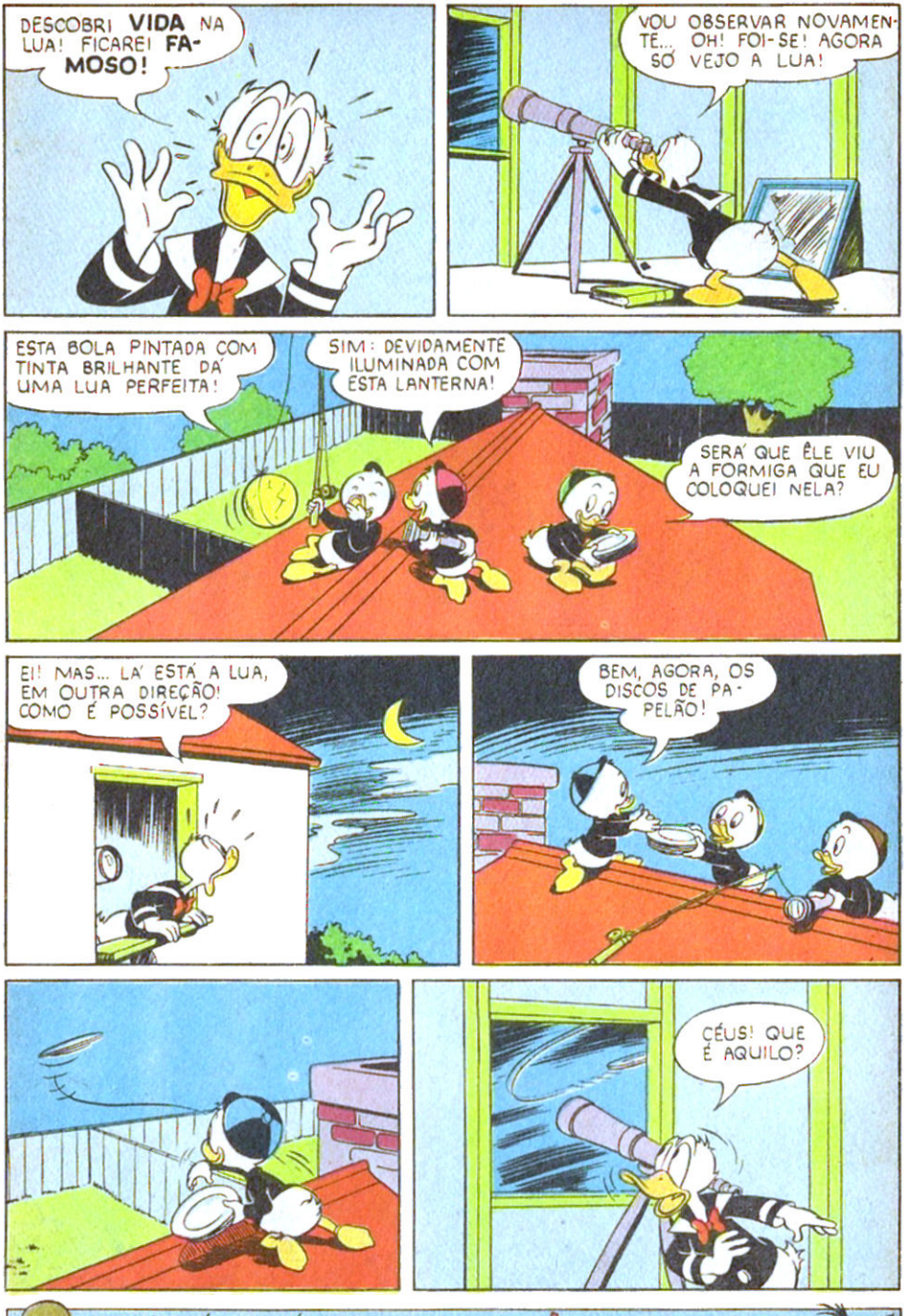
NO PRÓXIMO NÚMERO: **Grilo Falante fala do FOGO** A FASCINANTE E PITORESCA HISTÓRIA DO FOGO CONTADA PELO GRILO FALANTE!

Copyright 1958 Walt Disney Productions


NÃO? E QUE ACHAM DISTO?
OS DISCOS SÃO ASSIM...
SÓ QUE MAIORES!
QUE TAL SE O ASTRÔNOMO VISSE UM DISCO ESTA NOITE?
BOA IDÉIA! MAS SERÁ MELHOR QUE ÊLE VEJA TAMBÉM ALGO MAIS!
FALE, HUGUINHO.
BEM, JÁ ESTOU PRONTO. VOU COMEÇAR OBSERVANDO A LUA.
OH! LÁ ESTÁ ELA! DIR-SE-IA QUE EU PODERIA ALCANÇÁ-LA E TOCÁ-LA! PARECE ESTAR TÃO PERTO!
UAI! QUE É AQUILO?
UM MONSTRO LUNAR!

Peça Melhor - Pedindo IACTA

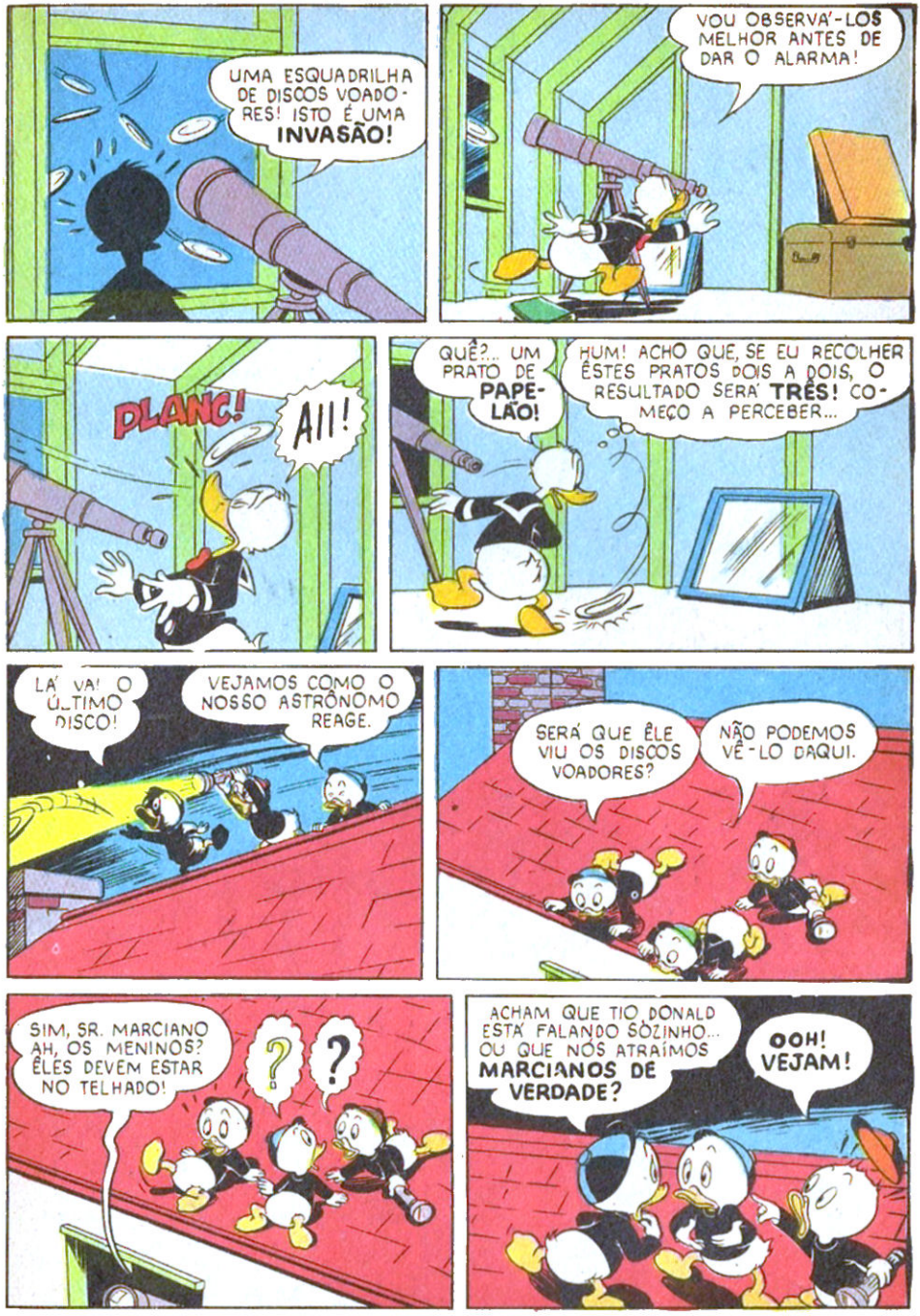
Copyright 1958 Walt Disney Productions


DESCOBRI VIDA NA LUA! FICAREI FAMOSO!
VOU OBSERVAR NOVAMENTE... OH! FOI-SE! AGORA SÓ VEJO A LUA!
ESTA BOLA PINTADA COM TINTA BRILHANTE DÁ UMA LUA PERFEITA!
SIM: DEVIDAMENTE ILUMINADA COM ESTA LANTERNA!
SERÁ QUE ÊLE VIU A FORMIGA QUE EU COLOQUEI NELA?
EI! MAS... LÁ ESTÁ A LUA, EM OUTRA DIREÇÃO! COMO É POSSÍVEL?
BEM, AGORA, OS DISCOS DE PAPELÃO!
CÉUS! QUE É AQUILO?

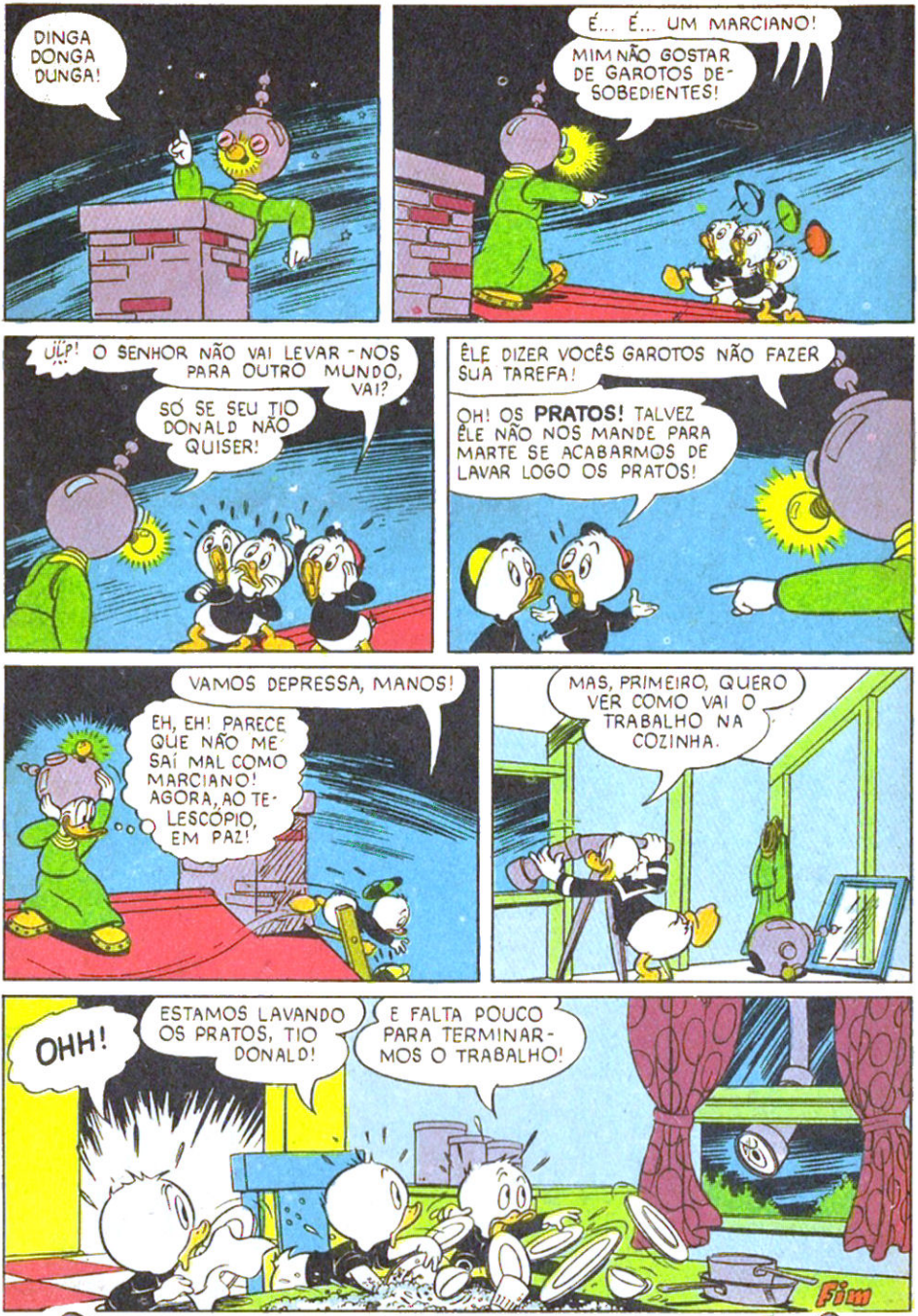
NO PRÓXIMO NÚMERO:

Novas aventuras de LOBINHO

Copyright 1958 Walt Disney Productions


UMA ESQUADRILHA DE DISCOS VOADORES! ISTO É UMA INVASÃO!
VOU OBSERVÁ-LOS MELHOR ANTES DE DAR O ALARMA!
PLANC!
AII!
QUÊ?... UM PRATO DE PAPELÃO!
HUM! ACHO QUE, SE EU RECOLHER ÊSTES PRATOS DOIS A DOIS, O RESULTADO SERÁ TRÊS! COMEÇO A PERCEBER...
LÁ VAI O ÚLTIMO DISCO!
VEJAMOS COMO O NOSSO ASTRÔNOMO REAGE.
SERÁ QUE ÊLE VIU OS DISCOS VOADORES?
NÃO PODEMOS VÊ-LO DAQUI.
SIM, SR. MARCIANO AH, OS MENINOS? ÊLES DEVEM ESTAR NO TELHADO!
? ?
ACHAM QUE TIO DONALD ESTÁ FALANDO SOZINHO... OU QUE NÓS ATRAÍMOS MARCIANOS DE VERDADE?
OOH! VEJAM!
NO PRÓXIMO NÚMERO:
As invenções de PARDAL
UMA HISTÓRIA GOZADÍSSIMA DO MAIS ATRAPALHADO INVENTOR DO SÉCULO!

Copyright 1958 Walt Disney Productions

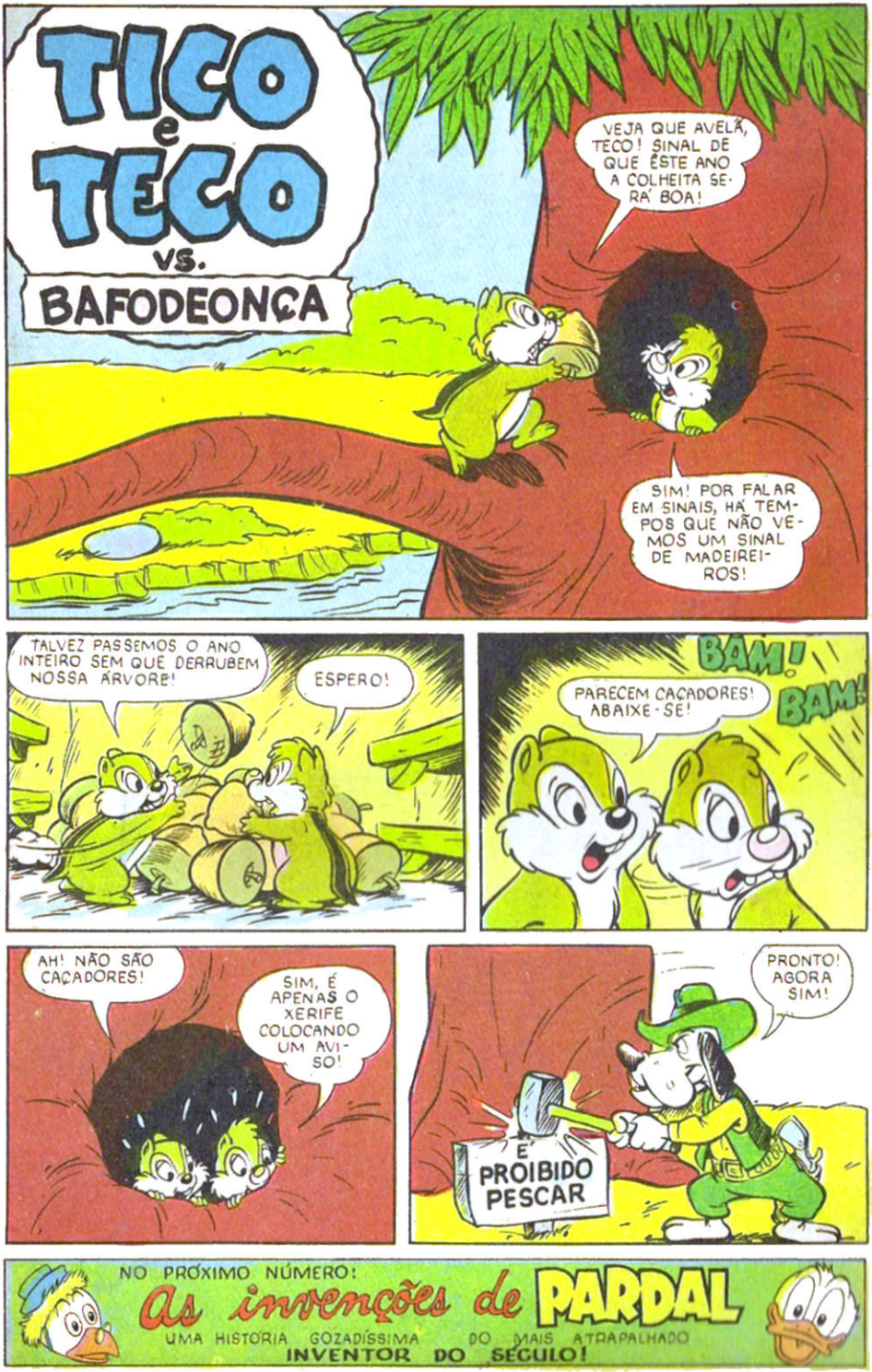

DINGA DONGA DUNGA!
É... É... UM MARCIANO!
MIM NÃO GOSTAR DE GAROTOS DESOBEDIENTES!
UIP! O SENHOR NÃO VAI LEVAR-NOS PARA OUTRO MUNDO, VAI?
SÓ SE SEU TIO DONALD NÃO QUISER!
ÊLE DIZER VOCÊS GAROTOS NÃO FAZER SUA TAREFA!
OH! OS PRATOS! TALVEZ ÊLE NÃO NOS MANDE PARA MARTE SE ACABARMOS DE LAVAR LOGO OS PRATOS!
VAMOS DEPRESSA, MANOS!
EH, EH! PARECE QUE NÃO ME SAÍ MAL COMO MARCIANO! AGORA, AO TELESCÓPIO, EM PAZ!
MAS, PRIMEIRO, QUERO VER COMO VAI O TRABALHO NA COZINHA.
OHH!
ESTAMOS LAVANDO OS PRATOS, TIO DONALD!
E FALTA POUCO PARA TERMINARMOS O TRABALHO!
Fim

NO PRÓXIMO NÚMERO:

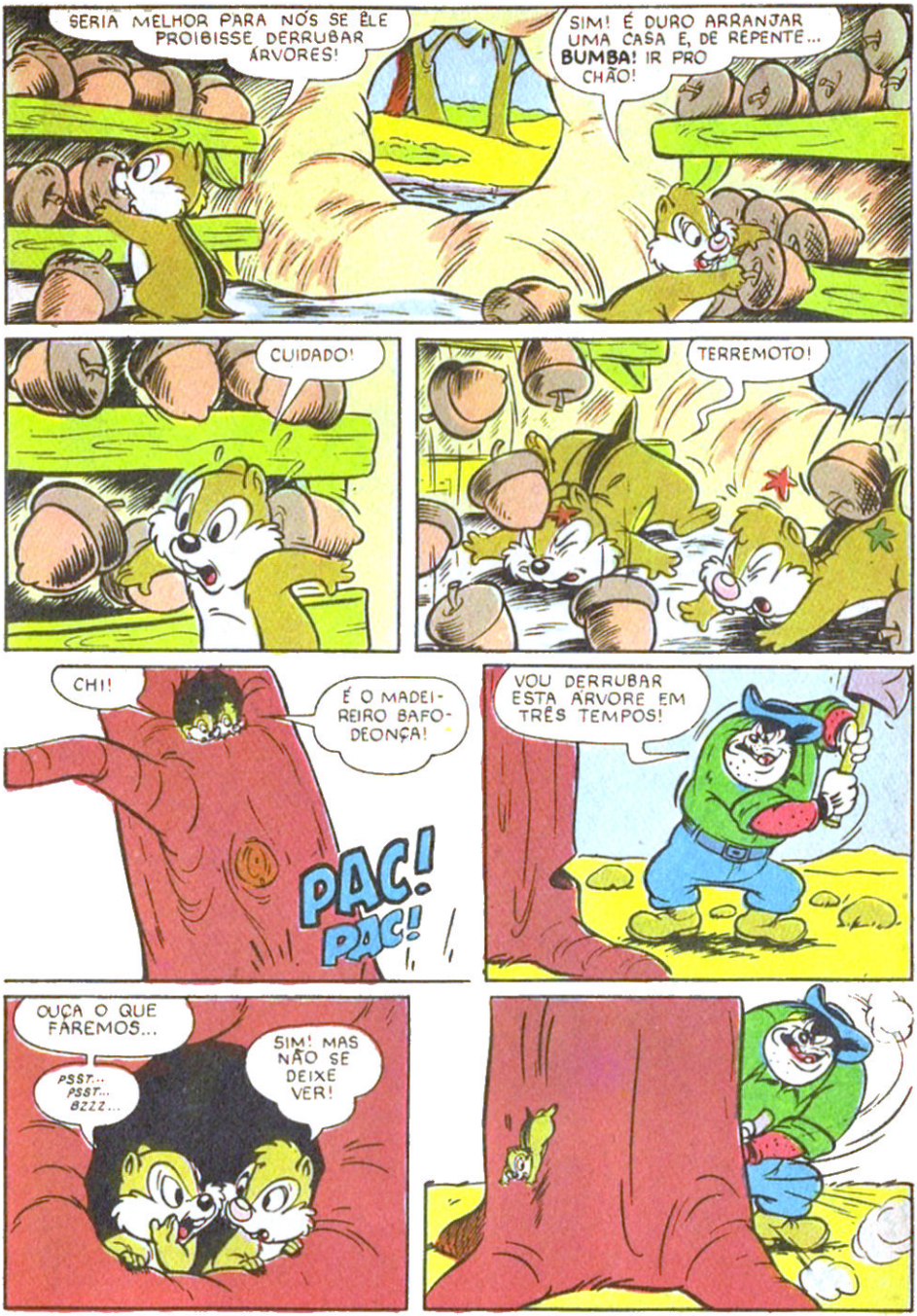
EDUCAÇÃO PRA CACHORRO

COM VIRA-LATA E BANZÉ!

Copyright 1958 Walt Disney Productions


TICO e TECO
VS.
BAFODEONÇA
VEJA QUE AVELÃ, TECO! SINAL DE QUE ÊSTE ANO A COLHEITA SERÁ BOA!
SIM! POR FALAR EM SINAIS, HÁ TEMPOS QUE NÃO VEMOS UM SINAL DE MADEIREIROS!
TALVEZ PASSEMOS O ANO INTEIRO SEM QUE DERRUBEM NOSSA ÁRVORE!
ESPERO!
BAM!
PARECEM CAÇADORES! ABAIXE-SE!
BAM!
AH! NÃO SÃO CAÇADORES!
SIM, É APENAS O XERIFE COLOCANDO UM AVISO!
PRONTO! AGORA SIM!
É PROIBIDO PESCAR
NO PRÓXIMO NÚMERO:
As invenções de PARDAL
UMA HISTÓRIA GOZADÍSSIMA DO MAIS ATRAPALHADO INVENTOR DO SÉCULO!

Copyright 1958 Walt Disney Productions


SERIA MELHOR PARA NÓS SE ÊLE PROIBISSE DERRUBAR ÁRVORES!
SIM! É DURO ARRANJAR UMA CASA E, DE REPENTE... BUMBA! IR PRO CHÃO!
CUIDADO!
TERREMOTO!
CHI!
É O MADEIREIRO BAFO-DEONÇA!
PAC! PAC!
VOU DERRUBAR ESTA ÁRVORE EM TRÊS TEMPOS!
OUÇA O QUE FAREMOS...
PSST... PSST... BZZZ...
SIM! MAS NÃO SE DEIXE VER!

NO PRÓXIMO NÚMERO: **Grilo Falante fala do FOGO**

A FASCINANTE E PITORESCA HISTÓRIA DO FOGO CONTADA PELO GRILO FALANTE!

Copyright 1958 Walt Disney Productions

ESPERO PODER ERGUER ESTA PEDRA!
VOU ABRIR O ALÇA-PÃO!
ESSAS AVELÃS SÃO UMA BOA MUNIÇÃO! IH, IH!
UAAI!
CLONC!
CLONC!
PAF!
AH, FOI VOCÊ, HEIN? VAI VER SÓ!
NÃO ESTÁ VENDO! É A MINHA CHANCE DE COLOCAR A PEDRA!
VOCÊ JÁ IRÁ PRO CHÃO, ESPERTINHO!
IIH!
NO PRÓXIMO NÚMERO:
Novas aventuras de LOBINHO

Copyright 1958 Walt Disney Productions

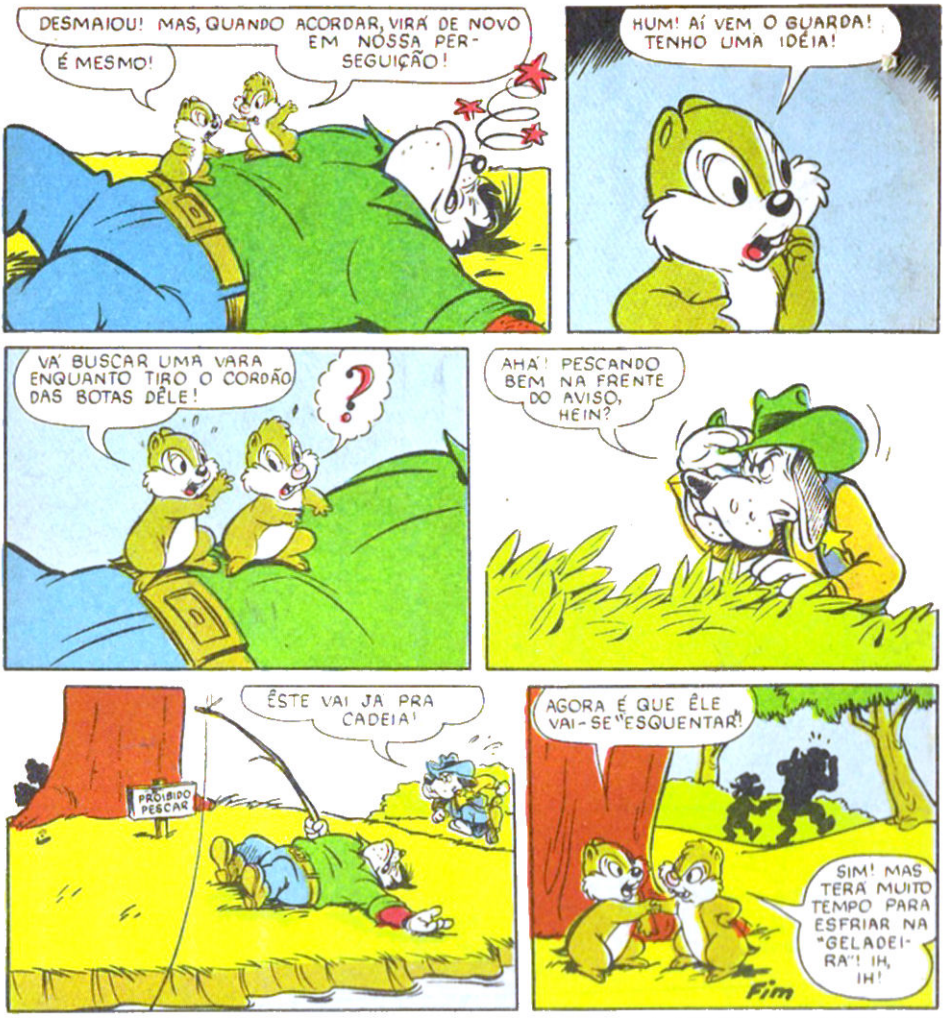
CLOC!
OUTRO ESQUILO!
(TSK! TSK!) NÃO OLHE AGORA, MAS VOCÊ PARTIU O MACHADO!
UFA! ÊLE QUASE ME APARA O CABELO!
EPA! OLHE!
ESPEREM SÓ QUANDO EU OS APANHAR!
É HORA DE BATER EM RETIRADA, TECO!
HÓ, HÓ! ESTÃO CERCADOS AGORA! AÍ NÃO TÊM SAÍDA!
PEGUE UMA FÔLHA... E SALTE!
BOA IDÉIA, TICO!
IH, IH!
CRAC!
E' BOM VOCÊ PEGAR TAMBÉM UMA FÔLHA! O GALHO VAI PARTIR!

NO PRÓXIMO NÚMERO:

As invenções de PARDAL

UMA HISTÓRIA GOZADÍSSIMA DO MAIS ATRAPALHADO INVENTOR DO SÉCULO!

Copyright 1958 Walt Disney Productions


DESMAIOU! MAS, QUANDO ACORDAR, VIRÁ DE NOVO EM NOSSA PERSEGUIÇÃO!
É MESMO!
HUM! AÍ VEM O GUARDA! TENHO UMA IDÉIA!
VÁ BUSCAR UMA VARA ENQUANTO TIRO O CORDÃO DAS BOTAS DÊLE!
?
AHÁ! PESCANDO BEM NA FRENTE DO AVISO, HEIN?
PROIBIDO PESCAR
ÊSTE VAI JÁ PRA CADEIA!
AGORA É QUE ÊLE VAI-SE "ESQUENTAR"!
SIM! MAS TERÁ MUITO TEMPO PARA ESFRIAR NA "GELADEIRA"! IH, IH!
Fim

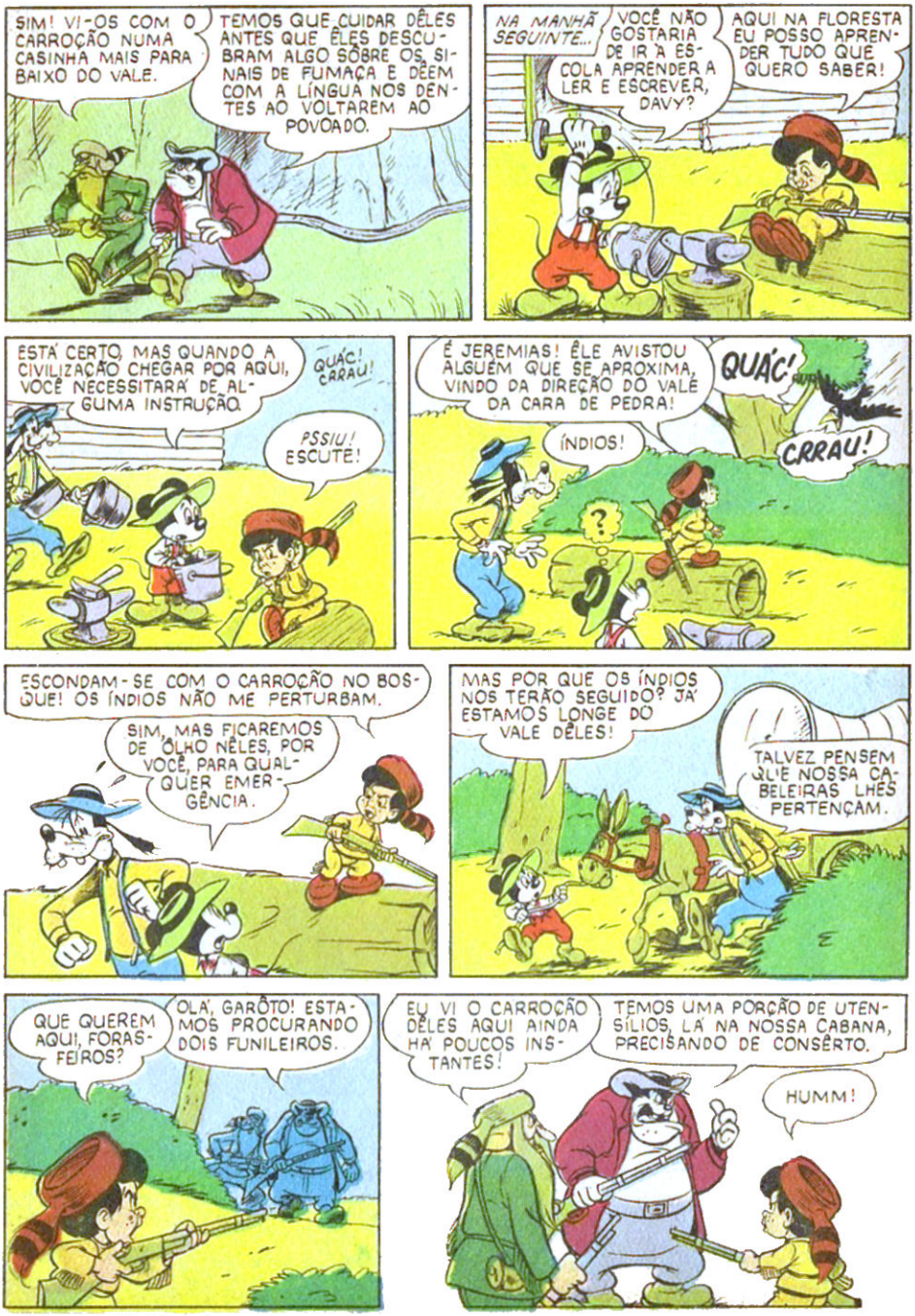
Tio Patinhas na ATLÂNTIDA

E OUTRAS DEZENAS DE AVENTURAS, SÃO AS GRANDES ATRAÇÕES DA REVISTA **MICKEY** *DÊSTE MÊS!*

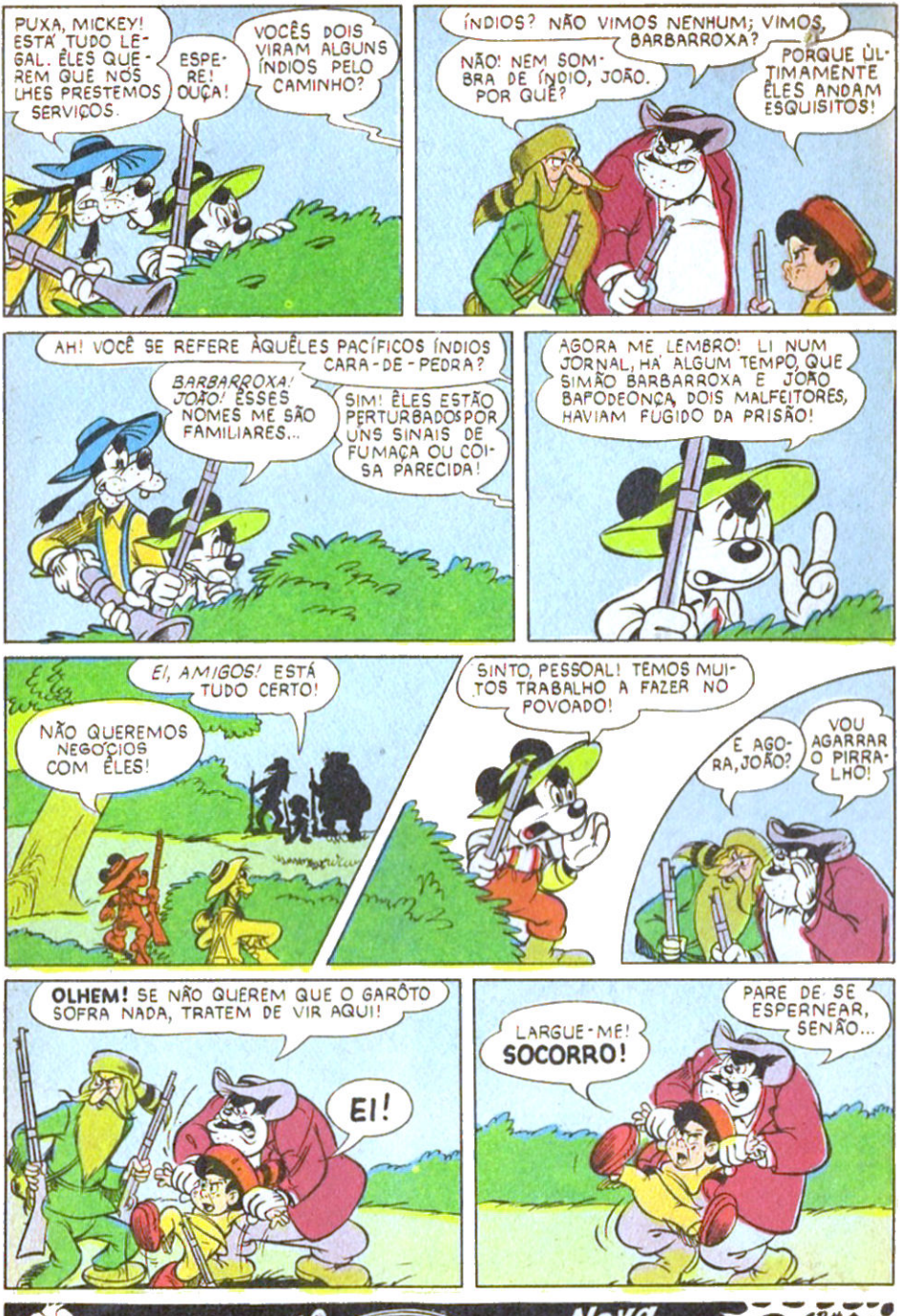
Copyright 1958 Walt Disney Productions

MICKEY em OS MISTERIOSOS SINAIS DE FUMAÇA

CONT. DA PÁG. 11


SIM! VI-OS COM O CARROÇÃO NUMA CASINHA MAIS PARA BAIXO DO VALE.
TEMOS QUE CUIDAR DÊLES ANTES QUE ÊLES DESCUBRAM ALGO SÔBRE OS SINAIS DE FUMAÇA E DÊEM COM A LÍNGUA NOS DENTES AO VOLTAREM AO POVOADO.
NA MANHÃ SEGUINTE...
VOCÊ NÃO GOSTARIA DE IR À ESCOLA APRENDER A LER E ESCREVER, DAVY?
AQUI NA FLORESTA EU POSSO APRENDER TUDO QUE QUERO SABER!
ESTÁ CERTO, MAS QUANDO A CIVILIZAÇÃO CHEGAR POR AQUI, VOCÊ NECESSITARÁ DE ALGUMA INSTRUÇÃO.
QUÁC! CRRAU!
PSSIU! ESCUTE!
É JEREMIAS! ÊLE AVISTOU ALGUÉM QUE SE APROXIMA, VINDO DA DIREÇÃO DO VALE DA CARA DE PEDRA!
QUÁC!
ÍNDIOS!
?
CRRAU!
ESCONDAM-SE COM O CARROÇÃO NO BOSQUE! OS ÍNDIOS NÃO ME PERTURBAM.
SIM, MAS FICAREMOS DE ÔLHO NÊLES, POR VOCÊ, PARA QUALQUER EMERGÊNCIA.
MAS POR QUE OS ÍNDIOS NOS TERÃO SEGUIDO? JÁ ESTAMOS LONGE DO VALE DÊLES!
TALVEZ PENSEM QUE NOSSA CABELEIRAS LHES PERTENÇAM.
QUE QUEREM AQUI, FORASTEIROS?
OLÁ, GARÔTO! ESTAMOS PROCURANDO DOIS FUNILEIROS.
EU VI O CARROÇÃO DÊLES AQUI AINDA HÁ POUCOS INSTANTES!
TEMOS UMA PORÇÃO DE UTENSÍLIOS, LÁ NA NOSSA CABANA, PRECISANDO DE CONSÊRTO.
HUMM!

Copyright 1958 Walt Disney Productions


PUXA, MICKEY! ESTÁ TUDO LEGAL. ÊLES QUEREM QUE NÓS LHES PRESTEMOS SERVIÇOS.
ESPERE! OUÇA!
VOCÊS DOIS VIRAM ALGUNS ÍNDIOS PELO CAMINHO?
ÍNDIOS? NÃO VIMOS NENHUM; VIMOS BARBARROXA?
NÃO! NEM SOMBRA DE ÍNDIO, JOÃO. POR QUÊ?
PORQUE ÚLTIMAMENTE ÊLES ANDAM ESQUISITOS!
AH! VOCÊ SE REFERE ÀQUÊLES PACÍFICOS ÍNDIOS CARA-DE-PEDRA?
BARBARROXA! JOÃO! ESSES NOMES MÉ SÃO FAMILIARES...
SIM! ÊLES ESTÃO PERTURBADOS POR UNS SINAIS DE FUMAÇA OU COISA PARECIDA!
AGORA ME LEMBRO! LI NUM JORNAL, HÁ ALGUM TEMPO, QUE SIMÃO BARBARROXA E JOÃO BAFODEONÇA, DOIS MALFEITORES, HAVIAM FUGIDO DA PRISÃO!
EI, AMIGOS! ESTÁ TUDO CERTO!
NÃO QUEREMOS NEGÓCIOS COM ÊLES!
SINTO, PESSOAL! TEMOS MUITO TRABALHO A FAZER NO POVOADO!
E AGORA, JOÃO?
VOU AGARRAR O PIRRALHO!
OLHEM! SE NÃO QUEREM QUE O GARÔTO SOFRA NADA, TRATEM DE VIR AQUI!
EI!
LARGUE-MÉ! SOCORRO!
PARE DE SE ESPERNEAR, SENÃO...

Copyright 1958 Walt Disney Productions

VAMOS ATÉ O POVOADO MAIS PRÓXIMO RELATAR TUDO QUE ESTÁ ACONTECENDO DE ESTRANHO POR AQUI.
EIA, GE-NOVEVA!
MICKEY & PATETA
FUNILEIROS
CONSERTAMOS QUALQUER COISA

Copyright 1958 Walt Disney Productions

POUCOS MINUTOS DEPOIS A VELHA FIGURA DE PEDRA EXPELE NOVOS SINAIS DE FUMAÇA...

... QUE CAUSAM MAIS AGITAÇÕES ENTRE OS ÍNDIOS.

UAHUUU! UGH!

E DALI A POUCO...

SE TIVERMOS SORTE, CHEGAREMOS AO POVOADO ANTES DO ANOITECER!

SIM... CONTANTO QUE OS ÍNDIOS NOS DEIXEM PASSAR! VEJAM LÁ ADIANTE!

NÃO SEI O QUE TÊM NOSSA CABELEIRAS QUE ÊLES A DESEJAM TANTO!

QUE VAI FAZER, MICKEY?

DESAMARRAR GENOVEVA! NÃO TEMOS ESPAÇO PARA MANOBRAR O CARROÇÃO!

PRONTO! MONTEM TODOS! PRIMEIRO VOCÊ, DAVY!

NUNCA ANDEI NESTES BICHOS, ANTES!

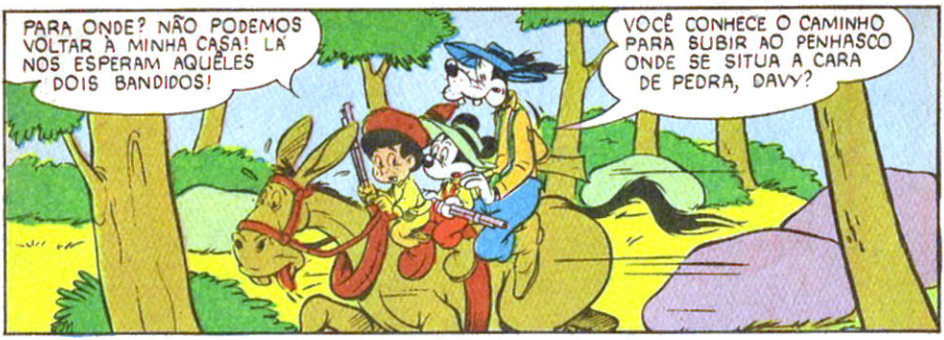
BEM, SE É A **PRIMEIRA** VEZ, ESPERO QUE NÃO SEJA A **ÚLTIMA!**

VAMOS!

NO PRÓXIMO NÚMERO: **Grilo Falante** *fala do* **FOGO**

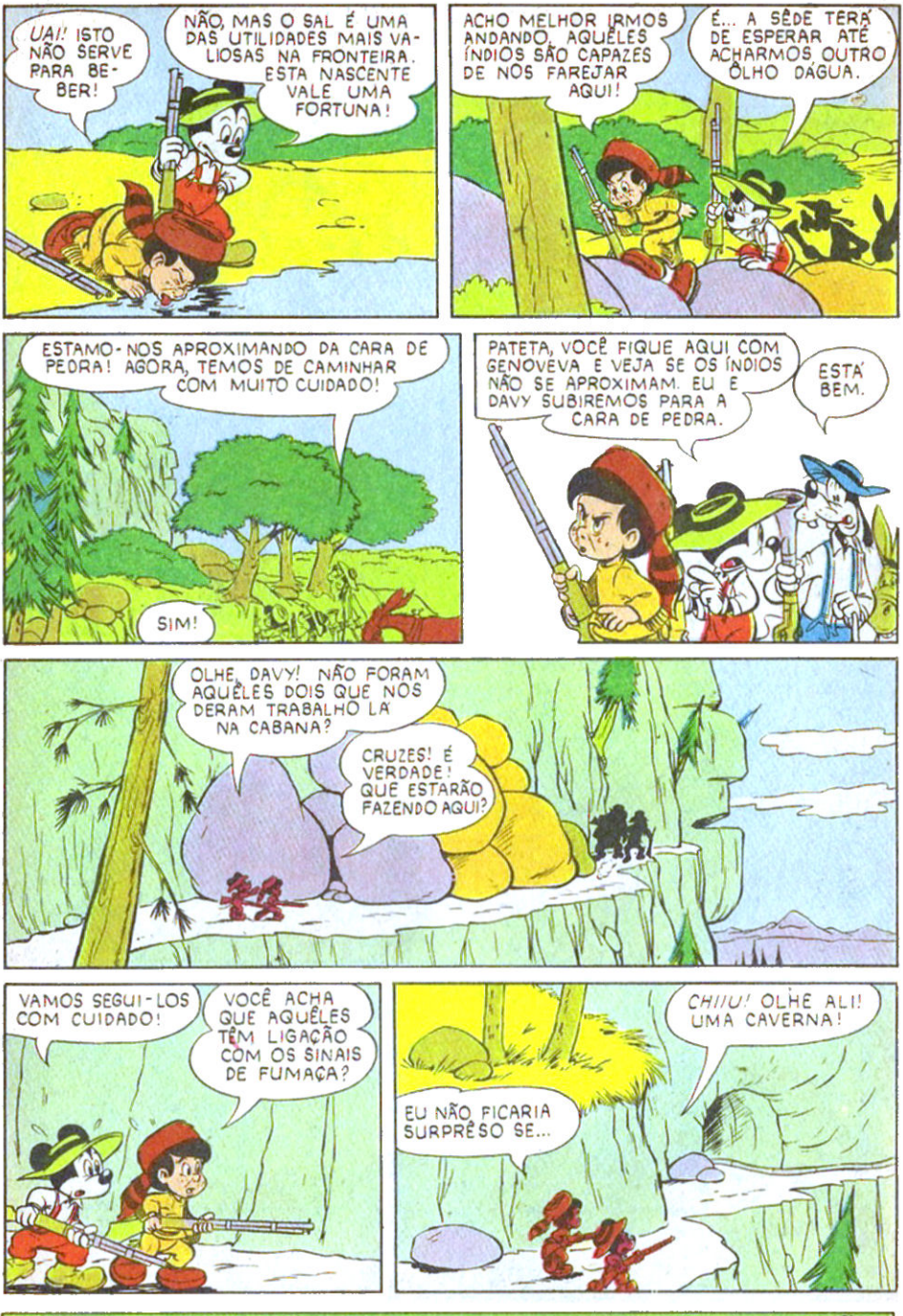
A FASCINANTE E PISTORESCA HISTÓRIA DO FOGO CONTADA PELO GRILO FALANTE!

Copyright 1958 Walt Disney Productions


PARA ONDE? NÃO PODEMOS VOLTAR À MINHA CASA! LÁ NOS ESPERAM AQUELES DOIS BANDIDOS!
VOCÊ CONHECE O CAMINHO PARA SUBIR AO PENHASCO ONDE SE SITUA A CARA DE PEDRA, DAVY?

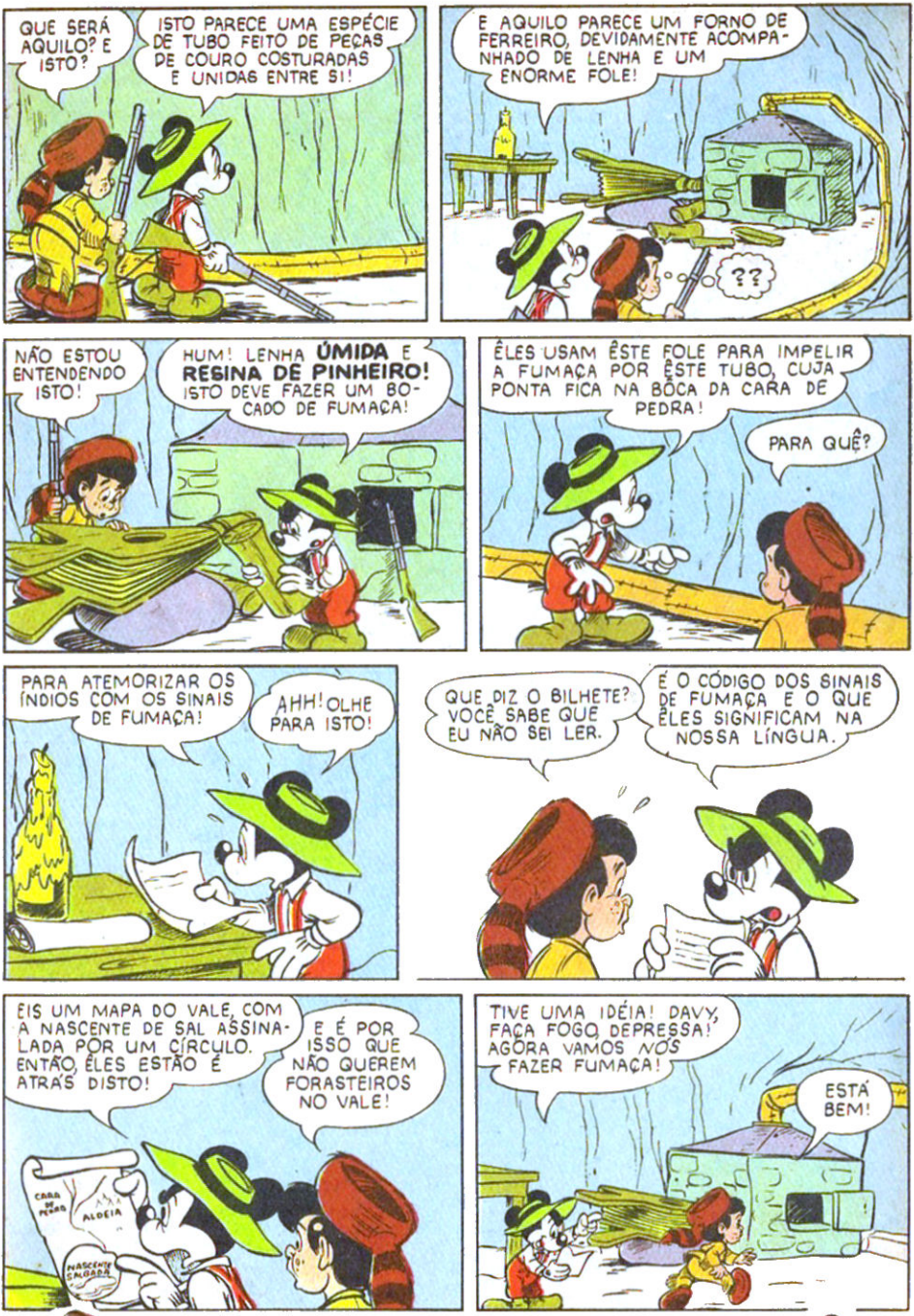
APOSTO QUE GENOVEVA ESTÁ COM SÊDE! QUANTO A MIM, TENHO CERTEZA!
OUÇO UM RUÍDO COMO O DE UMA BICA, ALI ADIANTE!
TAMBÉM ESTOU COM A GARGANTA COMPLETAMENTE SÊCA!

Copyright 1958 Walt Disney Productions


UAI! ISTO NÃO SERVE PARA BEBER!
NÃO, MAS O SAL É UMA DAS UTILIDADES MAIS VALIOSAS NA FRONTEIRA. ESTA NASCENTE VALE UMA FORTUNA!
ACHO MELHOR IRMOS ANDANDO. AQUELES ÍNDIOS SÃO CAPAZES DE NOS FAREJAR AQUI!
É... A SÊDE TERÁ DE ESPERAR ATÉ ACHARMOS OUTRO ÔLHO DÁGUA.
ESTAMO-NOS APROXIMANDO DA CARA DE PEDRA! AGORA, TEMOS DE CAMINHAR COM MUITO CUIDADO!
SIM!
PATETA, VOCÊ FIQUE AQUI COM GENOVEVA E VEJA SE OS ÍNDIOS NÃO SE APROXIMAM. EU E DAVY SUBIREMOS PARA A CARA DE PEDRA.
ESTÁ BEM.
OLHE, DAVY! NÃO FORAM AQUÊLES DOIS QUE NOS DERAM TRABALHO LÁ NA CABANA?
CRUZES! É VERDADE! QUE ESTARÃO FAZENDO AQUI?
VAMOS SEGUI-LOS COM CUIDADO!
VOCÊ ACHA QUE AQUÊLES TÊM LIGAÇÃO COM OS SINAIS DE FUMAÇA?
CHIIU! OLHE ALI! UMA CAVERNA!
EU NÃO FICARIA SURPRÊSO SE...

NO PRÓXIMO NÚMERO:
As invenções de PARDAL
UMA HISTÓRIA GOZADÍSSIMA DO MAIS ATRAPALHADO INVENTOR DO SÉCULO!

Copyright 1958 Walt Disney Productions

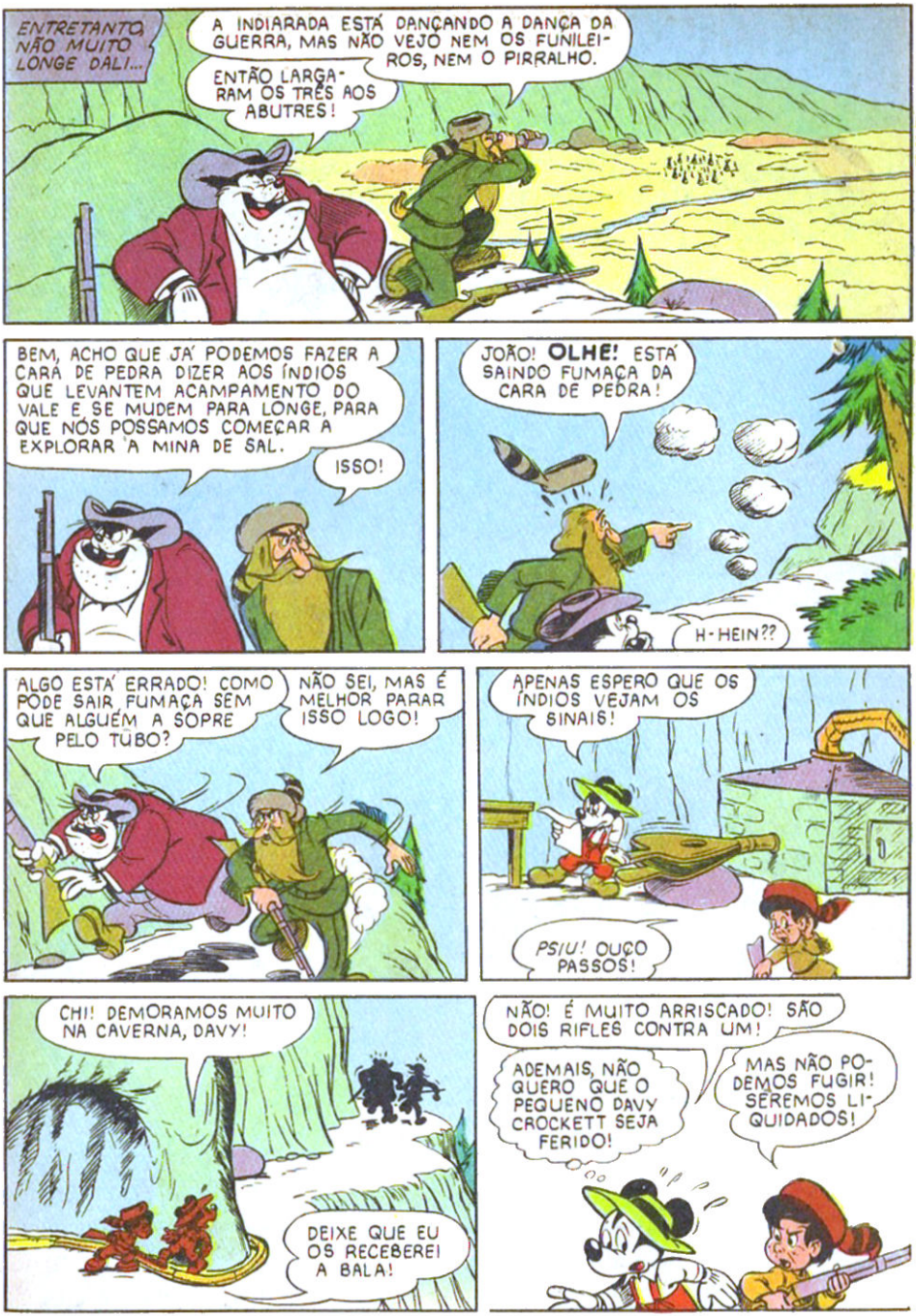

QUE SERÁ AQUILO? E ISTO?
ISTO PARECE UMA ESPÉCIE DE TUBO FEITO DE PEÇAS DE COURO COSTURADAS E UNIDAS ENTRE SI!
E AQUILO PARECE UM FORNO DE FERREIRO, DEVIDAMENTE ACOMPANHADO DE LENHA E UM ENORME FOLE!
??
NÃO ESTOU ENTENDENDO ISTO!
HUM! LENHA ÚMIDA E RESINA DE PINHEIRO! ISTO DEVE FAZER UM BOCADO DE FUMAÇA!
ÊLES USAM ÊSTE FOLE PARA IMPELIR A FUMAÇA POR ÊSTE TUBO, CUJA PONTA FICA NA BÔCA DA CARA DE PEDRA!
PARA QUÊ?
PARA ATEMORIZAR OS ÍNDIOS COM OS SINAIS DE FUMAÇA!
AHH! OLHE PARA ISTO!
QUE DIZ O BILHETE? VOCÊ SABE QUE EU NÃO SEI LER.
É O CÓDIGO DOS SINAIS DE FUMAÇA E O QUE ÊLES SIGNIFICAM NA NOSSA LÍNGUA.
EIS UM MAPA DO VALE, COM A NASCENTE DE SAL ASSINALADA POR UM CÍRCULO. ENTÃO ÊLES ESTÃO É ATRÁS DISTO!
E É POR ISSO QUE NÃO QUEREM FORASTEIROS NO VALE!
CARA DE PEDRA
ALDEIA
NASCENTE DE SAL
TIVE UMA IDÉIA! DAVY, FAÇA FOGO DEPRESSA! AGORA VAMOS NÓS FAZER FUMAÇA!
ESTÁ BEM!

NO PRÓXIMO NÚMERO:

EDUCAÇÃO PRA CACHORRO

COM VIRA-LATA E BANZÉ!

Copyright 1958 Walt Disney Productions


ENTRETANTO, NÃO MUITO LONGE DALI...
A INDIARADA ESTÁ DANÇANDO A DANÇA DA GUERRA, MAS NÃO VEJO NEM OS FUNILEIROS, NEM O PIRRALHO.
ENTÃO LARGARAM OS TRÊS AOS ABUTRES!
BEM, ACHO QUE JÁ PODEMOS FAZER A CARA DE PEDRA DIZER AOS ÍNDIOS QUE LEVANTEM ACAMPAMENTO DO VALE E SE MUDEM PARA LONGE, PARA QUE NÓS POSSAMOS COMEÇAR A EXPLORAR A MINA DE SAL.
ISSO!
JOÃO! OLHE! ESTÁ SAINDO FUMAÇA DA CARA DE PEDRA!
H-HEIN??
ALGO ESTÁ ERRADO! COMO PODE SAIR FUMAÇA SEM QUE ALGUÉM A SOPRE PELO TUBO?
NÃO SEI, MAS É MELHOR PARAR ISSO LOGO!
APENAS ESPERO QUE OS ÍNDIOS VEJAM OS SINAIS!
PSIU! OUÇO PASSOS!
CHI! DEMORAMOS MUITO NA CAVERNA, DAVY!
DEIXE QUE EU OS RECEBEREI A BALA!
NÃO! É MUITO ARRISCADO! SÃO DOIS RIFLES CONTRA UM!
ADEMAIS, NÃO QUERO QUE O PEQUENO DAVY CROCKETT SEJA FERIDO!
MAS NÃO PODEMOS FUGIR! SEREMOS LIQUIDADOS!

NO PRÓXIMO NÚMERO: **Grilo Falante fala do FOGO**

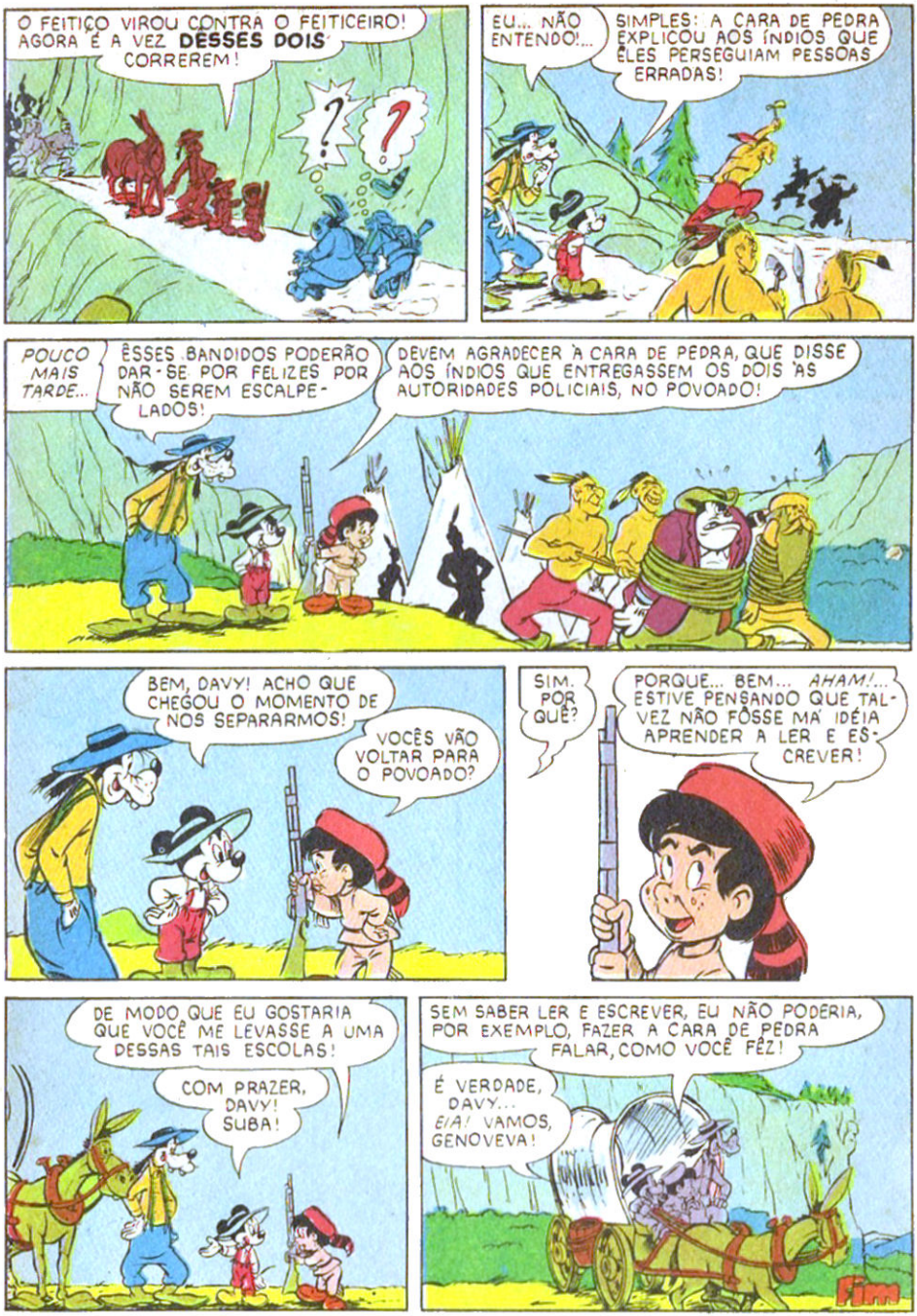
A FASCINANTE E PITORESCA HISTÓRIA DO FOGO CONTADA PELO GRILO FALANTE!

Copyright 1958 Walt Disney Productions

NÃO O SEREMOS, SE MINHA IDÉIA DER RESULTADO. VOU CORTAR ÊSTE TUBO. QUANDO EU GRITAR SALTE!, VOCÊ PULE EM CIMA DO FOLE COM TÔDA A SUA FÔRÇA!
CERTO! MAS ESPERO QUE VOCÊ SAIBA O QUE ESTÁ FAZENDO!
SALTE!
?
UII! QUE...?
FUUUCH!
E AGORA, SEBO NAS CANELAS!
COF! COF! PUA! UF!
LÁ VÃO ÊLES!
VAMOS! NÃO DEVEMOS DEIXÁ-LOS ESCAPAR!
MICKEY! DAVY! CORRAM! OS ÍNDIOS VÊM VINDO!
ÓTIMO! EU OS AGUARDAVA!
VOCÊ NÃO VAI FUGIR?
NÃO. OS ÍNDIOS JÁ NÃO ESTÃO CONTRA NÓS.

O PATO DONALD — Publicação semanal da EDITÔRA ABRIL LTDA., João Adolfo, 118, 9.º, fone: 37-9111, SÃO PAULO. Diretor Resp.: G. ROSSI. Secretário: CLÁUDIO DE SOUZA. Depto. de Publicidade - S. Paulo: João Adolfo, 118, 9.º, s/ 903, fone: 37-9111, ramal 5. Rio: Av Franklin Roosevelt, 194 - 7.º - grupo 705 - fone: 32-3725. Distribuição e Assinaturas: FERNANDO CHINAGLIA DISTRIB. S/A., Av. Pres. Vargas, 502, Rio. Número avulso: Cr$ 5,00. Assinatura semestral: Cr$ 130,00, com porte simples. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS. Impressa na S.A.I.B. — Soc. Anônima Impressora Brasileira — SÃO PAULO

 Copyright 1958 Walt Disney Productions


O FEITIÇO VIROU CONTRA O FEITICEIRO! AGORA É A VEZ DÊSSES DOIS CORREREM!
?
?
EU... NÃO ENTENDO!...
SIMPLES: A CARA DE PEDRA EXPLICOU AOS ÍNDIOS QUE ÊLES PERSEGUIAM PESSOAS ERRADAS!
POUCO MAIS TARDE...
ÊSSES BANDIDOS PODERÃO DAR-SE POR FELIZES POR NÃO SEREM ESCALPELADOS!
DEVEM AGRADECER À CARA DE PEDRA, QUE DISSE AOS ÍNDIOS QUE ENTREGASSEM OS DOIS ÀS AUTORIDADES POLICIAIS, NO POVOADO!
BEM, DAVY! ACHO QUE CHEGOU O MOMENTO DE NOS SEPARARMOS!
VOCÊS VÃO VOLTAR PARA O POVOADO?
SIM. POR QUÊ?
PORQUE... BEM... AHAM!... ESTIVE PENSANDO QUE TALVEZ NÃO FÔSSE MÁ IDÉIA APRENDER A LER E ESCREVER!
DE MODO QUE EU GOSTARIA QUE VOCÊ ME LEVASSE A UMA DESSAS TAIS ESCOLAS!
COM PRAZER, DAVY! SUBA!
SEM SABER LER E ESCREVER, EU NÃO PODERIA, POR EXEMPLO, FAZER A CARA DE PEDRA FALAR, COMO VOCÊ FÊZ!
É VERDADE, DAVY... EIA! VAMOS, GENOVEVA!
Fim

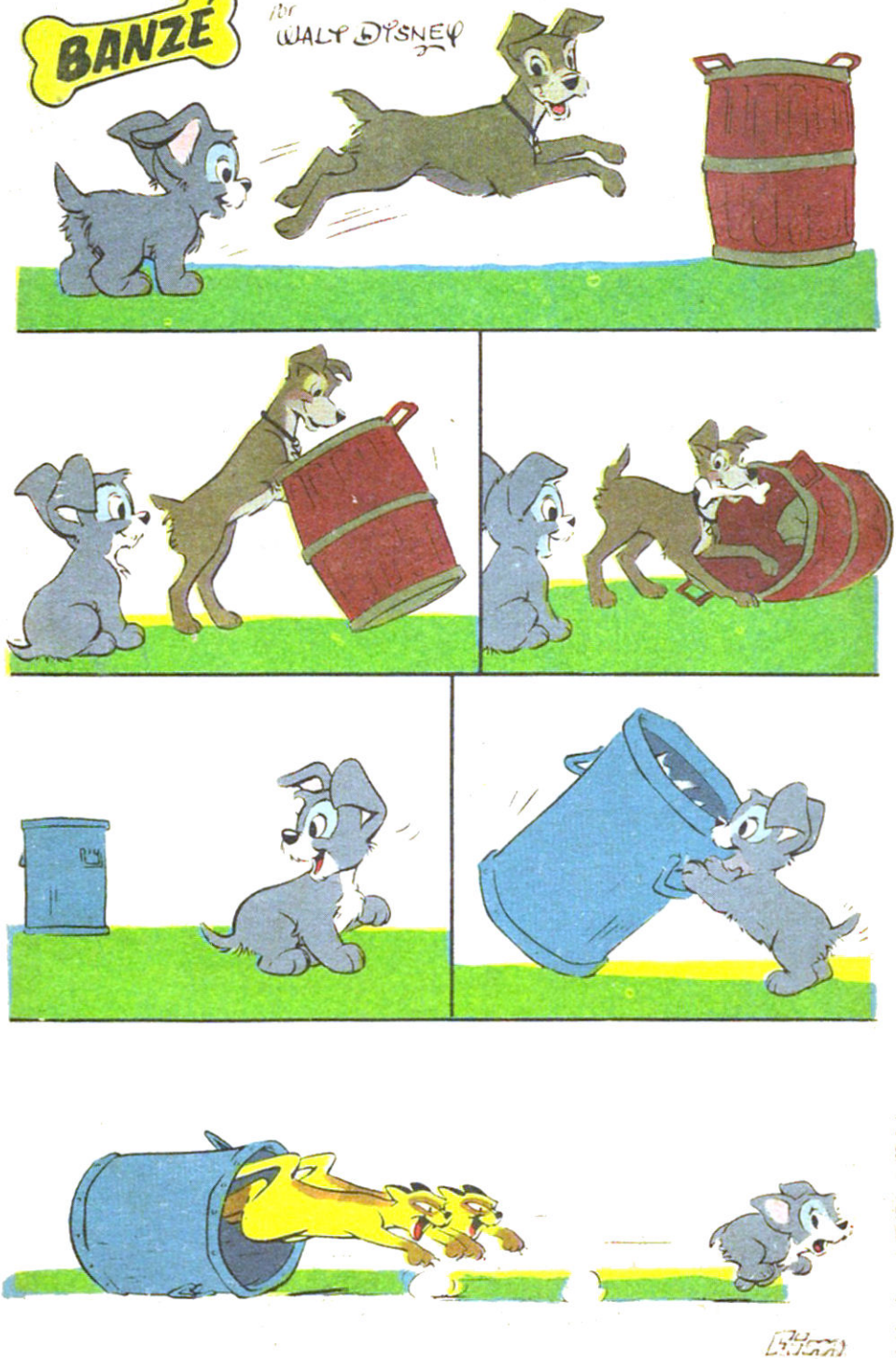
NO PRÓXIMO NÚMERO:

Novas aventuras de LOBINHO

Copyright 1958 Walt Disney Productions

BANZÉ

por WALT DISNEY



S.A.I.B. — S. A. Impressora Brasileira — São Paulo